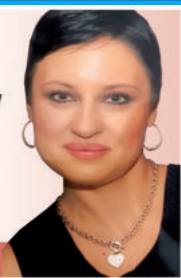


Ольга Стоянова
Поможет вам получить программу
Waiver
и все связанные с этим сервисы
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО
215-869-5312



ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ
ПО УХОДУ
ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ
Оплата до \$13 в час
МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА
215-355-2358
general@serenityhcca.com
www.serenityhcca.com



НАША ОБЩИНА
OUR COMMUNITY

9
6 мая
2020
с 2000 г. №487

ЕВРЕЙСКАЯ ЖИЗНЬ
JEWISH LIFE
חיים יהודים
ИЯР 5780

БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА 215-354-0844 www.adandlife.com

SAFETY FIRST AMBULANCE КРУГЛОСУТОЧНАЯ СКОРАЯ ПОМОЩЬ **215.938.0508** ЧИТАЙТЕ ИНТЕРВЬЮ НА СТР.21

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА
ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ
ДАЧА

Мы переживём это трудное время и снова ВМЕСТЕ будем радоваться жизни!

Соблюдайте рекомендованные правила осторожности.

На ДАЧЕ
ОДИНАКОВО ХОРОШО и ЗИМОЙ, и ЛЕТОМ!

215-677-7710
250 Geiger Rd., Philadelphia, PA 19115




ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm СУББОТА : 9am-2pm

Bluegrass Pharmacy
e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ГАЛАНТЕРЕЙНЫЕ ИЗДЕЛИЯ МУЖСКИЕ И ЖЕНСКИЕ ХАЛАТЫ
МАХРОВЫЕ ПРОСТЫНИ МАХРОВЫЕ ПОЛОТЕНЦА
НОЧНЫЕ СОРОЧКИ ЭМАЛИРОВАННАЯ ПОСУДА

ВИТАМИНЫ
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ
ЛЕКАРСТВА
КОСМЕТИКА
Различные
КРЕМЫ И МАЗИ

Мы находимся на одной плазе с NetCost Market
Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia, PA 19114

tel. **215-676-7650**
fax. **215-676-7630**





COMFORT Home Care

АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
КЛИЕНТОВ
РОДСТВЕННИКАМИ
или ДРУЗЬЯМИ

Квалифицированный уход медсестер,
физиотерапевтические процедуры, персональный уход, уборка,
покупка продуктов и приготовление пищи

ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА
215-355-8350

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Alpha-Beta
MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

ПРИНИМАЕМ:
-Independence Blue Cross
-Blue Shield (PPO/HMO)
-Ameri Health
-Keystone 65 complete
-Keystone Plan East
-Bravo Senior Partner
-Health Partners
-Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН.,ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ.,СР.,ПТ.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622



КУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР «НОВАЯ НАДЕЖДА»



NEW HOPE ADULT DAY CARE

215-698-2876

**«Новая Надежда» — это центр для людей прекрасного возраста!
Зрелый возраст — это период жизни, ее естественный процесс.**

Дорогие, любимые,
посетители центра "Новая надежда",
руководство и весь коллектив поздравляют вас
с великим праздником

75-й ГОДОВЩИНЫ ПОБЕДЫ НАД ФАШИСТСКОЙ ГЕРМАНИЕЙ!



Да, наши двери сегодня закрыты из-за пандемии. Но наши сердца с ВАМИ! Уважаемые наши ветераны войны, много лет прошло со дня победы, но до сих пор катятся слезы по щекам от горя и тех потерь, которые понесла наша земля. Много лишений и испытаний пало на ваши плечи, наши родные. Мы никогда не забудем ваш подвиг и всегда будем вами гордиться! Как только наш центр откроет свои двери, мы обязательно отпразднуем этот великий праздник и он будет незабываемым! Сложно подобрать слова, чтобы выразить наши самые тёплые чувства к вам и заверить, что вы нам очень нужны, чтобы вместе с вами радоваться жизни и чтить память тех, кто не дожил до этого светлого праздника. Вы умели воевать, дружить, влюбляться, верить в чудо победы, бороться и, в конце концов, ПОБЕДИТЬ! Вы и сегодня сильны и сдержаны, с боевым настроем и позитивом, служите всем, кто моложе вас, лучшим примером для подражания. Вы победили фашистскую заразу, а теперь мы вместе с вами победим этот Covid-19 и выйдем победителями из этого карантина!

*Мы вас любим,
безмерно уважаем
и мечтаем лишь об одном -
чтобы вы счастливо жили
долго, долго!*



10750 Bustleton Ave, Philadelphia PA 19116

ALLCARE
MEDICAL EQUIPMENT

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ
ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

215-745-4010

8348 Bustleton Ave
(Bell's Plaza)

**В эти непростые для всех нас дни карантина
из-за пандемии - МЫ С ВАМИ!**

Дорогие Ветераны
Второй Мировой Войны,
поздравляем вас с Великим праздником

ДНЁМ ПОБЕДЫ!

Желаем вам всем
здоровья, благополучия,
мирного неба
и счастья!

ALLCARE
MEDICAL EQUIPMENT
ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Пн.Вт.Ср.Пт. 10am – 6pm
Чт. 9am - 6pm
Сб. 10am – 2pm

Принимаем Medicare
и большинство страховок

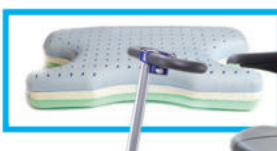
8348 Bustleton Avenue
Philadelphia, PA 19152

215-745-4010

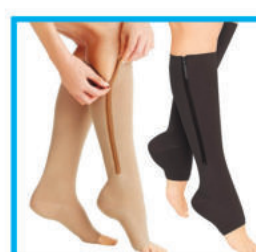
Не боритесь с болью в одиночку - **МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!**

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

- ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ИНВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАР > МАШИНЫ
ВРАР
- ДИАБЕТИЧЕСКАЯ ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
ОБУВЬ. Всевозможные СТЕЛКИ И
НАКЛАДКИ для коррекции ноги и стопы.
- ДИАБЕТИЧЕСКИЕ НОСКИ, ЛЕЧЕБНЫЕ
ЧУЛКИ, ГОЛЬФЫ, КОЛГОТКИ



НОВИНКА!





**ЦЕНТР ЛЕЧЕНИЯ ОТ АЛКОГОЛЯ
И НАРКОТИЧЕСКОЙ ЗАВИСИМОСТИ**
South California
Road to Recovery

Бесплатная консультация по телефону (714) 798-3423
Срочная помощь. Звоните круглосуточно!

Наш центр лечения - одна из лучших лицензированных клиник в Калифорнии, которая:

- предлагает профессиональную помощь по доступным ценам;
- использует самые прогрессивные методы лечения;
- сохраняет анонимность клиентов.

ПРОГРАММА ВКЛЮЧАЕТ СЛЕДУЮЩИЕ УСЛУГИ:

- первичная диагностика с подготовкой индивидуального плана лечения;
- медицинский осмотр и лабораторные анализы;
- детоксикация - выведение из организма токсинов, продуктов распада алкоголя или наркотика;
- госпитализация - лечение пациентов осуществляется стационарно;
- лечение психических и психологических отклонений;
- принимает все виды медицинских страховок с планами PPO или наличный платеж;
- групповая и индивидуальная психотерапия;
- оформление отпуска на лечение по медицинским показаниям;
- психологическая и психиатрическая помощь по лечению депрессии, стресса, биполярных расстройств, тревожных расстройств, неудовлетворенности в личной жизни, тяги к алкоголю или наркотикам, а также устранению проблем с детьми и родственниками;
- социальная адаптация и поддержка от срыва.

Мы проводим процедуры по очищению организма от токсинов, восстановлению обмена веществ в организме и нервной системы.
Наши специалисты говорят на русском и английском языках.

БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ ПО ТЕЛЕФОНАМ:
714-798-3423 (для русскоговорящих) / 844-867-7326 (для англоязычных).
Срочная помощь. Звоните круглосуточно!

Наши контакты: LOCAL NUMBERS - 714-798-3423/844-867-7326;
EMAIL - scrr7057@gmail.com, наш веб-сайт - socialroadtorecovery.com

Доктор Ирина Жукова, MD, PhD, FACC



Дорогие друзья!

Поздравляю вас с нашим общим, замечательным праздником –

ДНЕМ ПОБЕДЫ!

Мои дорогие друзья-ветераны!
Очень жаль, что в этот раз я не могу так, как каждый год прийти и лично вас поздравить. Но я душой с вами и от всего сердца желаю вам быть здоровыми и оставаться для нас примером мужества и бодрости духа!

С любовью,
ваша Ирина Жукова.

215-969-3322
215-698-9295

9867 Bustleton Avenue, Suite B,
Philadelphia, PA 19115
Принимаем основные виды страховок

HealthSmart Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области «Терапия — Внутренние Болезни»

Юлия Магиденко, PA Physician Assistant

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

215-464-6040

Уважаемые читатели и рекламодатели!

Даже в эти нелегкие для Америки и всего мира дни
мы хотим вместе с вами отметить
два замечательных майских праздника –

75-летие Победы над фашистской Германией и День матери, с которыми вас поздравляем.

Мы регулярно выпускаем наши газеты, чтобы с помощью их материалов поддержать вас – познакомить с последними мировыми новостями, интересными публикациями, информировать вас о новостях на фронтах борьбы с пандемией, а также о том, как с использованием интернетовских сайтов вы можете читать книги, смотреть спектакли, кинофильмы, побывать на концертах.

Наша основная задача – дать вам заряд бодрости и позитивного настроения!
Мы хотим пожелать вам доброго здоровья, благополучия и вселить в вас уверенность, что
ВСЕ БУДЕТ ХОРОШО!

Редакция



Сенатор Пэт Туми / Pat Toomey (R-PA) выпустил план концептуальной основы для постепенного и безопасного восстановления экономики штата Пенсильвания с использованием трехэтапного подхода.

План называется #PAStartsUpSafely.

Мы предлагаем ознакомиться с основными постулатами плана.

Губернатор Том Вольф обнародовал свой план открытия экономики в

ПЛАН ПОСТЕПЕННОГО И БЕЗОПАСНОГО ВОССТАНОВЛЕНИЯ ЭКОНОМИКИ В ШТАТЕ ПЕНСИЛЬВАНИЯ

северо-западной и северо-центральной частях штата, начиная с 8 мая. На протяжении всего кризиса COVID-19 сенатор Туми регулярно контактировал с губернатором штата и его сотрудниками по некоторым вопросам, включая то, как начать процесс возвращения к нормальной жизни. Их планы во многом совпадают, но есть несколько отличий. Структура плана сенатора Туми предполагает следующее:

- Поскольку учреждения здравоохранения Пенсильвании не перегружены пациентами с COVID-19, большая часть штата должна немедленно

возобновить некоторую ограниченную экономическую деятельность.

- Предоставить округам возможность учитывать отдельные конкретные статистические данные. Например, в округе Бивер случаи COVID-19 в домах престарелых составляют более 60 процентов всех подтвержденных случаев.

- Позволить врачам и больницам незамедлительно возобновить некоторые процедуры, такие как операции по замене суставов и скрининг рака, при условии соблюдения требований безопасности.

- Расширить и улучшить тестирование медицинских работников, которым угрожает риск заражения, в том числе в домах престарелых.

Ни один вариант плана не может учитывать все изменения в обстоятельствах, которые мы должны рассматривать по ходу дела, чтобы открыть Пенсильванию постепенно и безопасно.

Сенатор Pat Toomey продолжает совместную работу с администрацией губернатора штата Тома Вольфа для решения этих проблем.

Болезни ног

ДОКТОР **Геннадий Линецкий**

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены



ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ

для
ВСЕХ
НУЖДАЮЩИХСЯ!!!



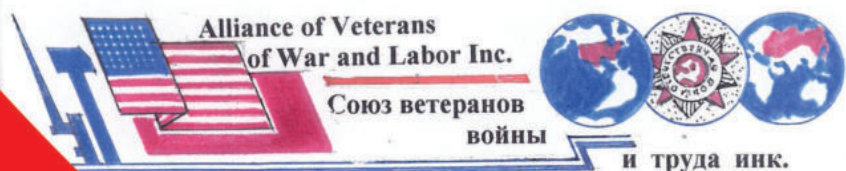
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли
в голеностопных суставах



ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ.

ЗВОНИТЕ **215-333-9941**

ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
СТРАХОВКИ



ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!



Сердечно поздравляем членов Ассоциации инвалидов и ветеранов Второй мировой войны штата Пенсильвания, членов Союза ветеранов войны и труда г. Филадельфия и всю нашу общину

Вечная память
тем, кто отдал
свои жизни
в сражениях этой войны.

с 75-й годовщиной Победы в Великой Отечественной войне!

В результате героических усилий Красной Армии, всего советского народа и союзников Советского Союза по антигитлеровской коалиции – армий США, Великобритании и Франции – в 1945 году были разгромлены германский фашизм и японский империализм. Вторая мировая война была победоносно завершена.

Желаем, дорогие друзья,
вам и всем вашим близким
здоровья и счастья!

Пусть над нами всегда будет мирное небо!

Пусть ни одно поколение
не узнает скорби и утрат войны!

Пусть навсегда в памяти потомков
останутся подвиги, отвага и мужество героев!



ПРЕЗИДЕНТ АССОЦИАЦИИ
ИНВАЛИДОВ И ВЕТЕРАНОВ
2-ой МИРОВОЙ ВОЙНЫ
штата ПЕНСИЛЬВАНИЯ
Ефим ГОНИКМАН

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПРАВЛЕНИЯ
СОЮЗА ВЕТЕРАНОВ ВОЙНЫ И
ТРУДА г. ФИЛАДЕЛЬФИЯ
Александр ПЕРНАВСКИЙ

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ – БЛОКАДНИКИ, ЗАЩИТНИКИ, ОСВОБОДИТЕЛИ ГОРОДА-ГЕРОЯ ЛЕНИНГРАДА, ВЕТЕРАНЫ ВОЙНЫ И ТРУДА И ВСЕ ТЕ, КОГО КОСНУЛОСЬ ГОРЕ ВОЙНЫ!

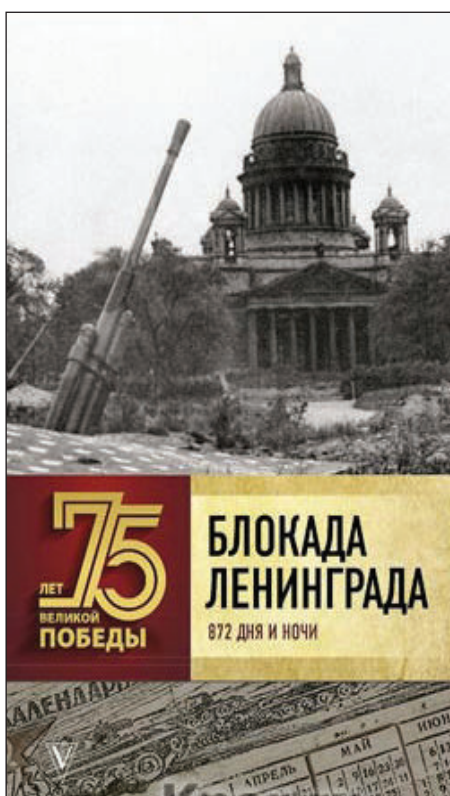
Поздравляю вас с таким долгожданным и таким необходимым праздником – Днем Победы! Его приход сохранил миллионы жизней. Сегодняшние бывшие блокадники, бывшие дети и подростки войны!

Вы, несмотря на искалеченные детство и юность, сумели достойно жить и живете, вы не сломались и вызываете чувство гордости за вас.

Люди, пережившие войну, по возрасту уже вступили в не самый легкий период жизни, где тоже требуются мужество, терпение и оптимизм.

Желаю вам всем иметь достаточно этих качеств, быть здоровыми!

Я горжусь вами, благодарю судьбу, что вы есть, и молю ее, чтобы вы были.



С глубоким уважением,
Людмила МЕРЛИНА,
Почетный председатель секции
«Блокадники Ленинграда»



С ДНЕМ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ!

Дорогие друзья!
От всей души поздравляем всех
с нашим общим праздником –
Днем Победы в Великой
Отечественной войне!

**Дорогие ветераны войны –
фронтовики и труженики тыла!**

Наша сердечная благодарность вам, кто бился с врагом на фронте, кто воевал в партизанских отрядах, кто страдал в фашистских концлагерях и гетто, кто без сна и отдыха трудился в тылу.

Светлая память тем, кто отдал свою жизнь за Победу. Они будут жить в наших сердцах и в сердцах будущих поколений.

Здоровья вам, счастья,
бодрости, оптимизма и долгих лет!

Редакция

САНАТОРИЙ
на *Rennard*

www.northeastadc.com

Northeast Adult Day Care

11048 Rennard St. Philadelphia, PA 19116

Поздравляем с 2-мя
замечательными праздниками -

HAPPY
Mother's
- DAY -

Самый лучший Дар, полученный каждым из нас - это Жизнь.

Мы благодарим наших матерей
за возможность жить, любить,
быть любимыми и счастливыми.
Благодарим за мудрость
и терпение, за их
безусловную любовь.

Поздравляем
всех матерей
с праздником.
Желаем здоровья,
радости и благополучия!



— это символ героизма и беспримерного мужества людей,
победивших в войне, отстоявших мир на земле,
а годы Второй мировой войны - представляются как
одни из самых героических страниц в современной истории.

Мы поздравляем всех филаделфийцев
с этой Победой!
Желаем вам мира,
благополучия и крепкого здоровья!

215-671-0200

Санаторий НА РЕННАРД ждет вас!



ARGO
Home Health Care

Tel. 215-396-8778

Fax 215-396-8878

950 INDUSTRIAL BLVD
SOUTHAMPTON, PA 18966

www.argohomecare.com

БЕСПЛАТНО обучаем Home Health Aids с последующим трудоустройством

ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ:

- Home Health Aids (ННА) **до \$14 в час**
- Помощники по уходу за пожилыми.

Высокая оплата до \$14 в час. Выгодные условия.

Предоставляем: Medical, Dental, Vision страховки.

- Приглашаем на работу **КООРДИНАТОРА**



С помощью программы **PAS (Personal Assistant Service)**
вы можете ухаживать за пожилыми родителями, родственниками
и друзьями, нуждающимися в уходе по медицинским показаниям.
При этом наше агентство оплатит ваш труд по самым высоким
ставкам, предоставит медицинскую страховку,
страховку по стоматологии и зрению

215-396-8778

Мы принесем в ваш дом **ТЕПЛО, ЗДОРОВЬЕ И ЛЮБОВЬ!**



TOGETHER WE STAND!

*A place that feels like home!*

www.NewAgeAdultDaycare.com 215-944-0104

55 Buck Rd., Ste 12, Huntingdon Valley, PA 19006

Со времен далекого детства, из нашей юности мы знаем, что МАЙ – это весна, это ландыши и буйство цветения за окном. Мы ждем МАЙ, ведь это праздники, когда и Мир и Труд.
Это МАЙ, в котором самый дорогой праздник наших дедов и прадедов, наших отцов и матерей, всего нашего народа

МАЙ - это месяц, в котором родилась Семья "NEW AGE"!

Май 2020 – это май новой реальности,...
когда семья "NEW AGE" не может собраться вместе
за столом, отпраздновать свой 4-й день
рождения, улыбнуться друг другу и заглянуть
в счастливые глаза друзей ...

МИЛЫЕ МОИ НЬЮЭЙДЖЕВЦЫ!
1 Мая – наш с вами День!

4 года нашей общей биографии,
4 года искренности, тепла и радости,
4 года улыбок и смеха,
4 года уважения и заботы друг о друге,
4 года моего персонального счастья
общения со всеми вами!
4 года труда наших чудесных сотрудников,
4 года наши сердца стучат в унисон!

4 года, как это мало...
4 года, как это много!



Поздравляю вас, мои родные !
Счастья всем, здоровья и до скорой встречи!

праздник
75-ЛЕТИЯ
ПОБЕДЫ!

Искренне, от всего сердца поздравляем
наших дорогих ветеранов, тружеников тыла,
врачей и медсестер, всех тех, кого опалила,
но не сломила война.



СПАСИБО вам
и низкий поклон!

**МАЙ – это месяц, в котором
и светлый праздник**

Спасибо нашим дорогим МАТЕРЯМ
за нашу жизнь, за вашу любовь !

Mother's Day!

TOGETHER WE STAND!



A place that feels like home!



www.NewAgeAdultDaycare.com 215-944-0104

55 Buck Rd., Ste 12, Huntingdon Valley, PA 19006

НЕМНОГО ХРОНИКИ ИЗ ЖИЗНИ СЕМЬИ "NEW AGE" ВО ВРЕМЕНА ПАНДЕМИИ

Пандемия, Коронавирус, Covid... так неожиданно ворвались в нашу жизнь, разделили ее на "до" и "после". Обнажили ее хрупкость – ведь в одно мгновение весь мир остановился, захлопнулись двери в наши уютные дома и квартиры, на улицах тревожно загудели сирены машин скорой помощи, с экранов телевизоров на нас обрушились сводки, как с полей сражений.

Каждый из нас в одно мгновение словно потерял почву под ногами, появившееся чувство неуверенности, неизвестности лишило сна... Ситуация сложилась совершенно необычная: дети не могут навестить родителей, чтобы, не дай Бог, не принести инфекцию. Родители, заключенные в своих домах, находятся в смятении, растерянности. Моя потребность в ежедневном общении с моими дорогими "стариками" оборвалась...

Я понимала, насколько тяжело им осознать реальность происходящего. Моя душевная тревога за них, ответственность за тех, "кого мы приручили", нашла неожиданное разрешение – мы, вместе с Мишей и Игорем, решили передавать горячие обеды нашим клиентам и вместе с "краюшкой хлеба" я стала передавать письма к моим дорогим "старикам". Их за полтора месяца изоляции сложилось девять.

Сегодня я пишу 10-ое. Это мое письмо не только к моим дорогим НЬЮЭЙДЖОВЦАМ – оно ко всем, кто возьмет в руки эту газету. Сложное, необычное время зачастую проявляет в людях новые и удивительные качества. Кто-то продает маски по 10 долларов за штуку и разбрасывает перчатки на паркинге. Но кто-то, как владельцы «Нет Кост» выделяют отдельные часы в работе магазина для того, чтобы наше старшее поколение могло прийти за покупками раньше всех и тем самым уменьшить риск заражения. Организуют доставку продуктов. Как владельцы ресторана "Самарканд", раздают 600 порций плова каждому желающему.

И не в порции плова дело, мы все это понимаем. Главное – поддержать друг друга: ведь вместе – мы сила. Мои письма к моим дорогим "старикам" – это искренний посыл тепла каждому из них, самое малое, что я могу сделать для них. Это мое огромное удовольствие, в первую очередь. Не могу передать вам, какое

тепло разливается в душе, когда телефон раздается и мои родные отзываются в ответ огромным потоком тепла. Вместе со мной – коллектив наших сотрудников. Они, как и многие из нас, остались без работы, они в таком же смятении, но мы по кругу звоним нашим клиентам – да нет, не клиентам, а нашим дорогим, родным и любимым "старикам", нашим родителям. И ниточка связывает нас.

Мне давно хотелось рассказать, как бизнес-идея превратилась для меня в самое интересное и любимое дело. Рассказать о том, как я неожиданно счастлива в свои почти 60 лет. Совершенно искренне – пишу и думаю: возможно, слишком откровенно, а может быть, никому и не интересны мои волнения. Но все-таки думаю о них, моих дорогих "стариках" – это очень важно для них! Важно для сотрудников нашего Центра, которые могли бы просто формально выполнять свою работу, но они вкладывают душу в свой труд. И пусть COVID-19 разделил нас физически – душевно мы все стали ближе и роднее друг другу. Каждый день мы встречаемся в Zoom/ZOOM. Катя водит нас в музей, Оля увлекает нас зумбой, Илья читает нам лекции, Фридошка рассказывает анекдоты. Скоро к нам присоединится Фирочка, и Стив сыграет для нас на виолончели, а Кит проведет свой фирменный урок английского языка.

Пользуясь случаем, я хочу поблагодарить всех своих сотрудников – спасибо вам, Нелли, Ира, Илона, две Ани, Антон, Люба, Мухабат, Саша, Семен, Максим, Миша и Света! Гордимся Нелей, она шьет маски – НЬЮЭЙДЖОВЦЫ имеют по своему персональному экземпляру! И когда семья "New Age" решила угостить обедом сотрудников госпиталей "Holy Redeemer" и "St. Mary", Нелли вручила им по 50 масок. Мы объединились в этом деле с владельцем пиццерии "Uncle Joe" Фозилом Солиевым и владельцами компании "Mercy Fleet". Хочу поблагодарить ресторан "Астория" и персонально Элочку, которая по нашей просьбе готовит обеды для наших клиентов. Как раз вместе с обедами я передаю письма моим дорогим "старикам" (Знаю, они не обижаются на меня, за то, что называю их так).

Спасибо всем за возможность работать для вас, работать вместе с вами!

ВОТ ТАК МОИ ДОРОГИЕ НЬЮЭЙДЖОВЦЫ ВДОХНОВЛЯЮТ МЕНЯ:

Мне в ночи, увы, не спится – Познер голову кружит.

Он про вирус, про корону Монотонно так твердит...

Не всегда я так страдаю, Часто я во сне летаю!

По секрету расскажу – Сны цветные я гляжу!

Отгадайте, что за краски украшают мои сны?

Ну, конечно же "мордашки":

Маши, Оли, Гриши, Раи,

Фриды, Юры, Бори, Розы,

Вили, Милы, Симы, Лили –

Всей семьи моей любимой!

Гали, Лизы и Филиппа,

Леонида и Ларисы,

Зины, Яши и Родины,

Люды, Димы и Максима!

И Илоны с Вовой тоже,

И Валеры, Люси, Нины,

Нели, Иры, Беллы, Кима,

И Антона! И Семена!

Майи, Аси, Ани, Риммы,

Миши, Саши, Вити, Ривы

Наты, Киры, Инны,

И Исаака строгий взгляд –

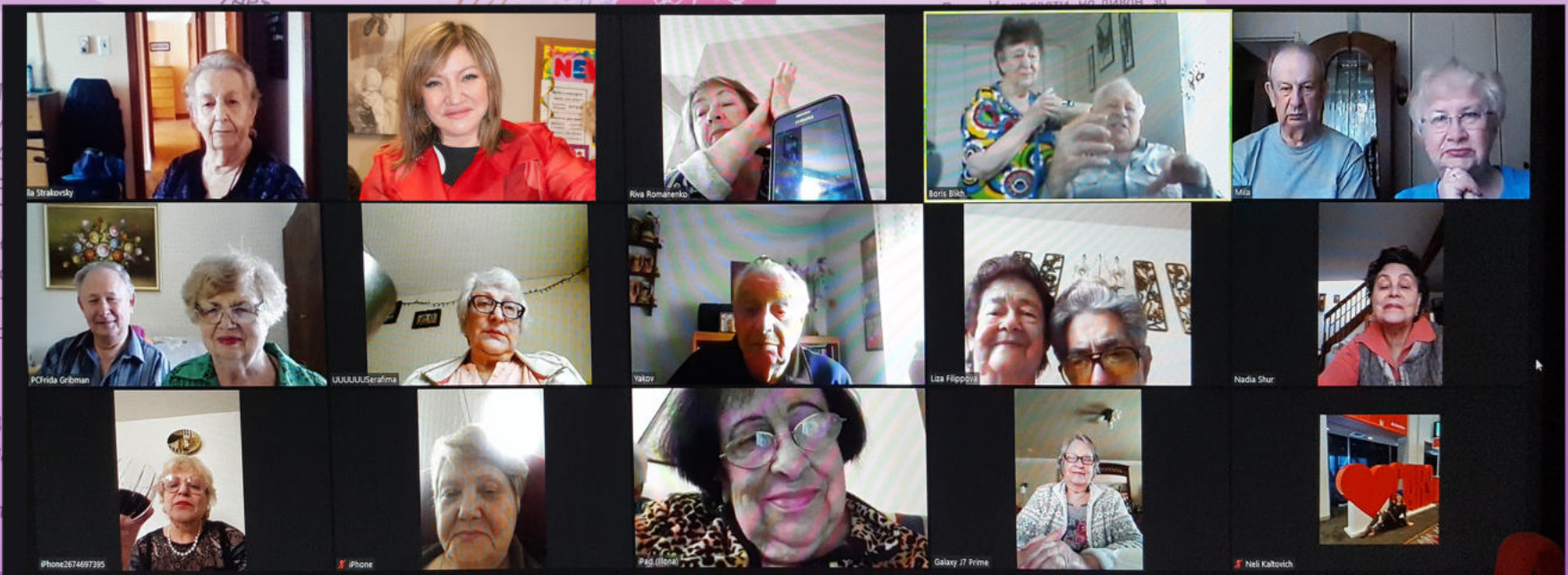
он равняет наш отряд!

Если нет имен всех в строчке,

Берегу я все росточки!

Всех лелею и люблю,

В сердце их своём храню!



TOGETHER WE STAND! HAPPY BIRTHDAY «NEW AGE»!

Ваша Ума

ДЕНЬ ПОБЕДЫ



Борис Вершовский ветеран ВОВ, блокадник Ленинграда, фронтовик, инвалид ВОВ.

Член Ассоциации инвалидов и ветеранов 2-ой мировой войны штата Пенсильвания, в 1996-1998 гг. был ее президентом.

Пулемётчик Борис Вершовский в составе 62-й гвардейской стрелковой дивизии освобождал левобережную Украину. При форсировании Днепра был ранен и отправлен в госпиталь. Встретил Победу в 1945 году в Белоруссии. Награды: Орден Отечественной войны I степени, 12 медалей, в том числе «За боевые заслуги».

Дорогие участники Великой Отечественной войны и члены ваших семей! 2020-й год объявлен Годом памяти и славы в честь 75-летия Победы.

В день подписания Акта о безоговорочной капитуляции фашистской Германии в войне против сил антигитлеровской коалиции — СССР, США, Великобритании и Франции — в Советском Союзе был издан указ о празднике Победы.

Указ Президиума Верховного Совета СССР об объявлении 9 мая праздником победы гласил:

«В ознаменование победоносного завершения Великой Отечественной войны советского народа против немецко-фашистских захватчиков и одержанных исторических побед Красной Армии, увенчавшимся полным разгромом гитлеровской Германии, заявившей о безоговорочной капитуляции, установить, что 9 мая является днем всенародного торжества — Праздником Победы. 9 мая считать нерабочим днем.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР М.Калинин.

Секретарь Президиума Верховного Совета СССР А.Горкин. Москва, Кремль. 8 мая 1945 года».

Завершающим этапом Великой Отечественной войны стала Берлинская операция. Но и до сих пор это крупное

событие Второй мировой войны привлекает к себе внимание как военных историков, так и всех интересующихся историей Великой Отечественной войны.

Цитируя маршала Советского Союза Александра Михайловича Василевского, Начальника Генерального штаба Красной Армии, приведем некоторые сведения об этом событии.

В результате Берлинской операции была разгромлена немецко-фашистская группировка, насчитывавшая около 1 млн. солдат и офицеров. Столица Германии пала, и через несколько дней был подписан акт о безоговорочной капитуляции. Ход Берлинской операции имел ряд характерных особенностей. Прежде всего, краткий срок подготовки — всего две недели. Такие операции как Сталинградская, Белорусская, Ясско-Кишиневская, Висло-Одерская готовились не менее одного-двух месяцев. Темпы подготовки и осуществление завершающих операций свидетельствовали о том, что советская военная экономика и Вооруженные Силы достигли к 1945 году такого уровня, который позволил сделать то, что ранее казалось бы чудом. Второй особенностью этой операции явилась оригинальность положенного в его основу стратегического замысла. Войска трех фронтов — 2-го Белорусского (К.К. Рокоссовский), 1-го Белорусского (Г.К. Жуков) и 1-го Украинского



(И.С. Конев) наносили одновременно шесть ударов на 300 км фронте. Гитлеровские армии были скованы сразу на всем одерско-нейссенском оборонительном рубеже. Маневр на окружение был проведен и доведен до конца. В Берлинской операции участвовали крупные бронетанковые силы: 4 танковых армии, 10 отдельных танковых и механизированных корпусов, свыше 80 отдельных танковых и самоходно-артиллерийских полков. Несмотря на огромный размах Берлинской операции, стратегическое руководство и координация войск трех фронтов (19 общевойсковых, 4 воздушных и 4 танковых армии) осуществлялись на высоком уровне. Ставка и Генеральный штаб умело спланировали операцию и уверенно руководили войсками в ходе битвы. Верховное Главнокомандование взяло управление фронтами на себя, непосредственно из Москвы.

День Победы стал основным праздником России, в котором принимают участие ее соотечественники, живущие в США, Израиле и других странах.

Статью подготовил Борис Вершовский

ИЗРАИЛЬСКОЕ ЛЕКАРСТВО ОТ КОРОНАВИРУСА

В израильской компании Pluristem Therapeutics, которая занимается разработкой противовирусного препарата, заявили, что активное вещество лекарства может подавлять чрезмерную реакцию иммунной системы зараженного на коронавирус. Компания использует плаценту для выращивания умных клеток и программирует их на секретирование терапевтических белков в организме больных. Лечение состоит из 15-миллилитровых доз клеток, известных как расширенные клетки плаценты, которые вводятся в виде простых межмышечных инъекций. Попадая в организм, клетки становятся как бы «маленькой фабрикой, производящей терапевтические белки». Генеральный директор и президент компании Яки Янай заявил, что скоро состоится исследование, которое может разрешить активное использование препарата. По сообщениям СМИ препарат начали тестировать также в США.

ОДОБРЕН АМЕРИКАНСКИЙ ПРЕПАРАТ

Управление по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов США (FDA) одобрило использование экспериментального препарата ремдесивир, который, по-видимому, помогает больным коронавирусом быстрее выздоравливать. FDA одобрило использование разработанного компанией Gilead Science препарата после того, как исследования показали, что применение ремдесивира сократило время, проведенное больными коронавирусом в больнице, в среднем на четыре дня.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ НОВОСТИ

ОБВИНЯЮТ КИТАЙ

В американском руководстве не исключают, что Китай стремился скрыть масштабы вспышки коронавируса и степень его опасности, поскольку накапывал средства защиты и медицинские препараты. Об этом говорится в докладе Министерства внутренней безопасности США. Госсекретарь Майк Помпео возложил на Пекин ответственность за распространение коронавирусной инфекции COVID-19, подчеркнув, что Китай должен ответить за свои действия.

АННЕКСИЯ В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ

В Белом доме намерены поддержать применение израильского суверенитета по отношению к территориям в Иудее и Самарии. В Белом доме отмечают, что поддерживают планы Израиля, которые укладываются в рамки провозглашенной сделки о признании двух государств. «Это даст палестинцам возможность сесть за стол переговоров и договориться о мирном соглашении, которое приведет к созданию собственного государства. Соединенные Штаты готовы и готовы оказать всестороннюю помощь для содействия заключению мирного соглашения», — отметил американский дипломат. В то же время он отметил, что если ПА продолжит отказываться от участия в мирном процессе, аннексия территорий продолжится без создания независимого палестинского государства.

РАБОТАЮТ ИЗРАИЛЬСКИЕ ВВС

Израильские истребители нанесли ракетный удар по сирийскому военному научно-исследовательскому центру, занимающемуся разработкой новых вооружений. Через несколько минут был атакован комплекс в Майадин, в пустыне на востоке Сирии. Целью атак были военные склады в районе ас-Сафира. По данным международных СМИ, речь идет о шестой израильской атаке в течение двух недель. Наиболее дерзкой из них стала дневная бомбардировка складов вооружений в Хомсе 1 мая.

ЫН ВОСКРЕС

Центральное телевидение КНДР показало репортаж о церемонии открытия Сунчхонского завода удобрений с участием председателя Госсовета Ким Чен Ына. Лидер КНДР не появлялся на публике с 11 апреля с момента проведения заседания Политбюро ЦК ТПК по вопросам внутренней политики. Отсутствие деятеля на публике породило слухи о его возможной болезни. Северокорейские перебежчики утверждали, что он боролся с сердечно-сосудистыми проблемами с августа прошлого года. Российский сенатор Алексей Пушков назвал пиаром «исчезновение» Ким Чен Ына. Если это была сознательная мистификация, то она удалась», — подчеркнул Пушков.

КОМУ ПОСЫЛАЮТ СТИМУЛЮС ЧЕКИ

Тысячи иностранных рабочих, многие из которых живут за границей, получают стимулирующие чеки, предназначенные для жи-

телей США, из-за сбоя в работе IRS. При этом многие, неправильно получившие чеки, хотели бы вернуть деньги, но никаких указаний от IRS, как это сделать, нет. Другие же спешат их побыстрее потратить. Неправильные платежи были распространены среди тысяч иностранцев. Вообще в распределении денежной помощи оказалось много бюрократических ошибок и перекосов.

ДА УЖ, КАНДИДАТ!

Джо Байден, предполагаемый кандидат от демократов на президентских выборах, сталкивается с растущим давлением публично ответить на обвинения в сексуальном нападении, которые выдвинуты против него Тарой Рид, бывший помощник в его сенаторском офисе. Бывший вице-президент долго сохранял молчание насчет этого обвинения, а затем заявил, что «это не имеет значения». Опубликовано достаточно много снимков, на которых видно, что Байден имеет склонность к неприличным прикосновениям к женщинам и, даже, девочкам. Демократы и активистки феминистских движений, вопреки своим прежним громким заявлениям, стремятся изо всех сил выгородить своего кандидата.

ПОСТЕПЕННО ОТКРЫВАЮТСЯ

Газета Wall Street Journal сообщила о создании «клуба» стран, сумевших победить на данном этапе коронавирус. Это страны, в которых число новых больных упало до очень малых величин. Речь идет об Австрии, Чехии, Дании, Греции, Новой Зеландии и Израиле. Эти государства намерены создать «туристический союз» — открыть двери друг для друга, чтобы спасти туристическую индустрию.

Independent Home Care Agency

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.



МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе, **ЗВОНИТЕ НАМ!**

24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания

PAS (Personal Assistant Service),

вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115

215-821-3078

Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

INTEGRATED MEDICAL CARE

15501 BUSTLETON AVENUE, SUITE A
PHILADELPHIA PA 19116

СПРОСИТЕ НАС - КАК ПОБЕДИТЬ БОЛЬ

CALL TODAY **215-742-7033** ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ

СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ БОЛЕЙ И ТРАВМ ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА

Клинику возглавляет врач высшей американской категории, специализирующийся в области лечения **ЗАБОЛЕВАНИЙ ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА** И ПОСЛЕДСТВИЙ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ, ТРАВМ

ЛЕЧЕНИЕ ПОСТРАДАВШИХ В АВТОАВАРИЯХ



- ♦ БОЛИ В ШЕЙНОМ И ПОЯСНИЧНОМ ОТДЕЛЕ
- ♦ ПРЕД- И ПОСЛЕОПЕРАЦИОННАЯ РЕАБИЛИТАЦИЯ
- ♦ БОЛИ В СУСТАВАХ, АРТРИТЫ
- ♦ ПОСЛЕДСТВИЯ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ♦ ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ ИНЪЕКЦИИ ДЛЯ СНЯТИЯ БОЛЕЙ И МЫШЕЧНЫХ СПАЗМОВ
- ♦ РЕАБИЛИТАЦИОННАЯ МЕДИЦИНА, ТЕРАПЕВТИЧЕСКИЙ БАССЕЙН
- ♦ многое другое....



БОРИС МИНЬКОВСКИЙ

ПЕЧАЛЬ И РАДОСТЬ ЛАГ БА-ОМЕР

Те, у кого в доме есть еврейский календарь, издаваемый, например, Joseph Levine & Sons, могут увидеть, что, начиная со второго дня Песах и до Дня дарования Торы – *Шавуот* в течение семи недель ежедневно появляется сообщение: «Ночью счет Омера – (от 1 до 49)». Что это? Прежде всего, это *мицва* (заповедь) считать эти дни, чтобы на пятидесятый день получить Тору на Синае. А что такое Омер? На иврите это слово означает «сноп» и одновременно это мера объема жидких и сыпучих продуктов – 2,2 л. Во второй день Песах возносился «в дар Господу омер (сноп) ячменя из начала жатвы» (Ваикра 23:10). А на пятидесятый день возносился новый дар Господу в виде двух пшеничных хлебов из 2,2 л (1-го омера) тонкой муки нового урожая. Символика очевидная. *Имей Омер* – Дни Омера – это ступени нашего восхождения от снопа ячменя – корма скота до пшеничного хлеба – пищи человеческой, т.е. от состояния раба до статуса священства. А считать зачем? Дело в том, что каждый из 49-ти дней от Песах до Шавуот имеет самостоятельное значение, поскольку он наиболее благоприятен, заранее запланирован и предназначен для исправления какого-то конкретного качества. Среди этих дней есть радостные и печальные.

Первая из семи недель – праздник Песах, радость нашего исхода из страны рабства. Но во вторую неделю мы приходим ко дню траура. 27 *нисана* мы отмечаем Йом ха-Шоа – День катастрофы и героизма европейского еврейства (21 апреля в этом году). Следующую остановку мы отметили праздником «Чудо возрождения государства Израиль», счетом омера 19 – 20 (27, 28 апреля) – Днем памяти (Йом

ха-Захор) и Днем независимости Израиля (Йом ха-Ацмаут).

Получив дополнительный заряд радости этих дней, мы приблизились к непростой ступени «счета омера» – 33, дню, который называется ЛаГ ба-Омер (18 *ияра* или 12-го мая в этом году).

В ночь на 18 *ияра* по всему Израилю ярким пламенем горят праздничные костры, вокруг которых евреи пляшут и поют. (Невольно мелькает и тут же отбрасывается мысль о празднике «Ночь на Ивана Купалу», Израиль все-таки!). Утром начинается паломничество к горе Мирон в Галилее, где похоронен раби Шимон бар-Йохай (РАШБИ) – автор книги *Зоар*, основной книги Каббалы. Отсюда костры в Израиле. Костер как источник огня и света напоминает о книге *Зоар*, название которой означает «сияние» и свет которой освещает для мудрецов Торы самые сложные проблемы еврейского мировоззрения до сегодняшнего дня.

Лаг ба-Омер также и спортивный праздник. Преимущественным видом соревнований в этот день принята стрельба из лука. Во-первых, как память о восстании Бар-Кохбы. На более глубоком уровне: лук, на иврите *кешет*. Это слово означает также и радугу. Ту самую, которую Вс-вышний явил в небе по окончании всемирного Потопа 17 *ияра*, накануне ЛаГ ба-Омер, в знак того, что Потоп не повторится.

Что скрывается за этой праздничной завесой? Начнем с названия. Число 33 (33-

ий счет Омера) изображается буквами иврита ламед-гимел. Гематрия буквы ламед – 30, а гематрия буквы гимел – 3. Вот и получается ЛаГ ба-Омер – 33-ий [день] в омере. День этот связывают с именем 3-х выдающихся евреев, живших во время антиримского восстания в Эрец Исраэль во 2-м веке. Эти люди – раби Акива (выдающийся комментатор Торы), его ученик раби Шимон бар-Йохай (автор основной книги Каббалы «Зоар») и руководитель восстания Бар-Кохба.

Так вот, в период омера 24 тысячи учеников раби Акивы умерли от поразившей их эпидемии дифтерии, болезни горла, которую взрослые переносят очень тяжело. Говорит Талмуд, что эта эпидемия, поразившая только их, была вызвана их ревностью, завистью и злословием. Но эпидемия прекратилась в ЛаГ ба-Омер, оставив в живых только пять учеников раби Акивы. Говорят мудрецы: «Мир опустел». Но пятеро сохранили и передали мудрость Торы грядущим поколениям.

Далее сказано, что в ЛаГ ба-Омер умер раби Шимон бар-Йохай, завершив свой 13-летний труд – книгу Каббалы «Зоар». Но книга вскоре была забыта и была «открыта» заново тысячелетие спустя.

Автор просит прощения за неточность, допущенную им в 7-ом номере газеты от 8 апреля 2020 года. В статье «Весна, свобода и ... 40 лет карантина», стр.5 сказано: «Через 11 дней евреи подошли к восточному берегу Иордана» На самом деле, через 2 года после Исхода евреи подошли к Ханаану с юго-запада через пустыню Паран со стороны Кадеш-Борнеа. И только через 40 лет – восточному берегу Иордана.



Недельная глава Торы

Книга Ваикра Глава «Эмор» ПОЛНЫЙ ШАББАТ СУББОТА КАК МИСТИЧЕСКИЙ СИМВОЛ ЭПОХИ МАШИАХА

Среди прочих заповедей в главе Торы «Эмор» говорится о необходимости соблюдения Шаббата: «Шесть дней делай работу, а в седьмой день Шаббат Шаббатон – прекращение трудов...».

ОБМАНЧИВАЯ ПРОСТОТА

Прежде всего, нужно напомнить, что в Торе вы не найдёте пустых рассказов или вещей, само собой разумеющихся. А если нам порой кажется, что сказанное Торой очевидно, то это означает, что данный смысловой уровень мы уже преодолели, и пришла пора переходить на более сложный.

ЗАЖИГАНИЕ СВЕЧЕЙ:

8 мая – 7:45 pm

15 мая – 7:51 pm

В связи с этим вызывает удивление тот факт, что Тора приказывает нам работать «шесть дней», как будто мы сами до этого никогда бы не додумались. Во-вторых, бросается в глаза странное выражение для определения субботы – «Шаббат Шаббатон», то есть «суббота суббот». Явно в этой фразе скрыто нечто большее, чем простое напоминание о соблюдении Шаббата. Какое же послание зашифровал для нас Всевышний в этих словах?

КРАСНЫЙ ДЕНЬ ЧЕРНОГО
КАЛЕНДАРЯ

Наши мудрецы раскрывают нам «маленький секрет»: вся история человечества представляет собой «трудовую неделю»: есть в ней и серые будни, и долгожданный выходной. Речь идёт о соотношении между шестью тысячелетиями рода человеческого и шестью рабочими днями недели, а эра Освобождения соответствует Шаббату – Святой субботе.

Так же, как будние дни являются подготовкой к Шаббату, так и вся еврейская история, со всеми её трудностями и невзгодами, слезами и кровью, но при этом всегда с Торой и заповедями – является подготовкой к приходу Машиаха. Как сказали об этом мудрецы: «Он, Милосердный, даст нам в следствие нескончаемый день, исполненный покоя, ... чтобы мы жили вечно».

С одной стороны, Суббота символизирует совершенное прекращение будничных занятий – «день покоя» и отдыха для тела. Этот уровень называется Шаббат. А с другой стороны, Суббота соответствует ещё более интенсивному свету, ещё большей святости, чем была «в будни». Она способна успокоить душу, а это гораздо большее, чем про-

сто отдых тела. Её цель: «чтобы мы жили вечно». Такой уровень называется Шаббат Шаббатон. Как мы видим, в нашей главе речь идёт именно о Субботе Суббот.

ГОД ЗА ДВА

Ещё интереснее и глубже эта идея раскрывается в книгах Каббалы. Борьбу с силами тьмы можно разделить на два этапа. Сперва удаётся победить тьму и нейтрализовать её: этот эффект называется «оттачиванием тьмы». Но при этом тьма хоть и повержена, но всё ещё существует и остаётся антиподом Света. Задачей второго этапа является не просто победа Света над тьмой, но «превращение самой тьмы в Свет».

Эту идею можно приложить и к нашему случаю. В первый этап эпохи Избавления Шаббат – святость – подчиняет себе духовную нечистоту: «будни» сдаются под натиском «субботы». Это происходит в наши дни, так как конец шестого тысячелетия соответствует кануну субботы, а именно времени зажигания субботних свечей и встрече Шаббата. Во втором же периоде «дней Машиаха» – Шаббат Шаббатон – после наступления седьмого тысячелетия само понятие Тьмы исчезнет, так как она превратится в Свет. Даже будни станут праздниками, не говоря уже о субботах, в которых интенсив-

ность Света станет вдвое большей, чем теперь. Именно это подразумевается в Мидраше в словах: «Два венца святости возложил Всесильный на Царицу Субботу».

МЫ СЛАВНО ПОРАБОТАЛИ...

Обратим внимание на то, что для того чтобы ощутить Шаббат – телесный покой – совершенно не обязателен труд в течение шести дней, предписание о котором как раз и смутило нас при поверхностном взгляде на цитату из Торы. Но если мы говорим про Шаббат Шаббатон – более высокий уровень – то он достигается исключительно через выполнение приказа: «Шесть дней делай работу...» Для того чтобы «отдохнула» душа, нужно интенсивно трудиться в течение долгого времени и тщательно готовиться к подобному отдыху. Причём это верно как в масштабе семи дней, так и в масштабе семи тысячелетий.

Наше ежедневное служение Творцу Вселенной молитвой, добрыми делами, изучением Торы – это подготовка, и не только к «субботе», но и к «Субботе Суббот». То, насколько добросовестно мы сами готовимся и готовим весь мир к приходу Машиаха, определяет уже сегодня судьбу человечества.

**Основано на беседе Ребе в
субботу главы «Эмор»
Р-н Дов-Бер Байтман**

Jewish Life
Vital Connections, Inc. TM
www.adandlife.com

Publisher Vitaly Rakhman
Manager Irina Volsky
E-mail: vc.inc@aol.com
Tel. 215-354-0844 Fax. 215-354-1323
1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006

Большая часть статей, публикуемых в «Еврейской жизни», написана специально для нашей газеты.

К сведению авторов статей и писем:
Редакция не вступает в переписку;
рукописи и иллюстрации не рецензируются
и не возвращаются.

Редакция не несет ответственности за
содержание реклам и не всегда
разделяет мнение авторов.

Medicare Supplement (Medigap)

ЭТО ВАЖНО ДЛЯ ВАС!

MEDICARE и MEDICARE SUPPLEMENT от 25 ведущих страховых компаний

Original Medicare (Part A and Part B) покрывает в среднем 80% медицинских расходов, вы ответственны за оставшиеся 20%. **Medigap страховой полис помогает вам в покрытии этих расходов.** У Medicare Supplement нет никакой сети. Как и в Original Medicare, вы можете посетить любого доктора или больницу, если доктор принимает Medicare (первичный охват), и ваш доктор обязан принять Medigap план (вторичный охват). Medigap продается частными страховыми компаниями лицензированными в вашем штате. Medicare Supplement платежи делаются после того как Medicare заплатила свою долю.

Есть 10 Стандартизированных планов Medigap. У каждого плана есть буква идентифицирующая его (План А, План В, и т.д.), и определенный набор основных и дополнительных льгот. **Medigap План F** является самым полным из имеющихся планов. Но с 2020 года План F не будет принимать новых членов. В результате, **Medigap План G** становится все более популярным. Он не покрывает Medicare Part B франшизу (deductible), но его премия значительно ниже премии Плана F.

Имейте в виду, что льготы плана, купленного у одной страховой компании, **идентичны** льготам плана того же типа, купленного у любой другой компании. **Главное различие - премиальная цена, и разница в ценах может быть весьма существенна.**

Наилучшее время покупки Medicare Supplement плана - во время **Открытого Периода Регистрации** (Open Enrollment Period). Это - шестимесячный период после того, как вы получили Medicare Part B. В этот период страховая компания **не может отказать вам ни в каком страховом полисе, который она продает.**

Вы должны приобрести Medigap, если он дает вам душевное спокойствие от финансовых затрат в Original Medicare (они могут быть весьма существенны!). Обратите внимание, что **вы можете приобрести Medigap в любое время, если** страховая компания утвердит Ваше заявление.

Лицензированное независимое страховое агентство,
специализирующееся в MEDICARE и Affordable Health Care (Obamacare)



www.libertymedicare.com 877.657.7477
info@libertymedicare.com

MEDICARE

Medicare
Made Easy!

- ✓ Все виды страховых планов Medicare:
 - Medicare Supplement
 - Medicare Advantage + Специальные планы для людей с Medicaid
 - Medicare Prescription Drug Plans (PDPs)
- ✓ Выбор оптимального для вас плана с существенной экономией денег
- ✓ Лучшие страховые компании
- ✓ Пожизненное обязательство защищать ваши интересы в страховании
- ✓ С нами вы сможете сэкономить время, деньги и избежать неприятных сюрпризов в будущем

Если Вам исполняется 65 лет или Вы уже на Medicare, улучшите свое страховое покрытие, купив MEDICARE SUPPLEMENT план.

Для Medicare Supplement нет ежегодного регистрационного периода - Вы можете приобрести его в любое время.

Не пропустите эту возможность!

Самое важное - для вас наши услуги
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНЫ



Центр лечения от алкоголя и наркотической зависимости

Наши контакты: LOCAL NUMBERS - 714-798-3423/844-867-7326;
EMAIL - scrr7057@gmail.com, наш веб-сайт - socialroadtorecovery.com

Реабилитационный центр, «South California Road to Recovery» является одним из немногих центром в США, который оказывает комплексное медицинское лечение и медикаментозное лечение (MAT) русскоговорящему населению из стран бывшего Советского Союза. Медикаментозное лечение (MAT) - это использование медикаментов в сочетании с поведенческой терапией или психотерапией для обеспечения комплексного подхода к лечению расстройств, связанных с употреблением алкоголя или психоактивных веществ. Научные исследования доказали, что комбинация лекарств и психотерапии может успешно лечить разные виды алкогольной или наркотической зависимости. Некоторые люди способны избавиться от наркотической или алкогольной зависимости только с помощью психотерапии или религии, но для большинства людей, борющихся с серьезной зависимостью, MAT может помочь избежать срывов и восстановить психологическую стабильность. MAT в основном используется для лечения зависимости от алкоголя или опиоидов, таких как героин или обезболивающих препаратов, содержащих опиоиды. Предписанные лекарства помогают нормализации химических процессов головного мозга, блокируют эйфорическое воздействие алкоголя и опиоидов на мозг, понижают физиологиче-

скую тягу к наркотику и нормализуют функции организма. Лечение с использованием MAT одобрено американским департаментом FDA, с учетом потребностей каждого пациента. «South California Road to Recovery» проводит медицинскую диагностику с каждым пациентом и оказывает комплексное лечение от алкоголя или наркотической зависимости, используя MAT в сочетании с различными видами психотерапии. Лечение в реабилитационном центре проходит в два этапа. Первый, очень важный этап - это детоксикация организма. Детоксикация, это не лечение, а стабилизация физического и затем психоэмоционального состояния человека. У многих пациентов в период отказа от наркотиков или алкоголя могут обостриться многие другие сопутствующие заболевания, плюс у большинства присутствуют нарушения сна, психоз, повышенная тревожность, нервозность, хронические боли, проблемы с концентрацией внимания и памятью, сексуальные проблемы. Мы сотрудничаем с целым рядом первоклассных специалистов: наши кардиологи, эндокринологи, терапевты и психиатры медикаментозно помогают облегчить симптомы зависимости и по прошествии 2-3 недель стабилизируют состояние пациентов. Мы разрабатываем индивидуальный план лечения для каждого пациента, и пациенты чувствуют

себя комфортно. Большинство реабилитационных центров после нормализации состояния пациентов отпускают их домой, где они со временем опять возвращаются к своим смертельным пристрастиям. «South California Road to Recovery» предоставляет лечение на продолжительной основе, понимая, что для восстановления человека нужно время. У нас предусмотрено комфортное проживание в стационаре, у пациентов есть свои индивидуальные комнаты, с телевизором и компьютерами. В течение года пациент проходит медикаментозное лечение по рекомендации врача, а также терапевтические процедуры и социальную реабилитацию. Ведь, если сразу больного отправить в ту среду, из которой он приехал, то риск срыва составляет 99%. «South California Road to Recovery» помогает пациентам восстановить психические расстройства, улучшить физическое здоровье, найти новые смыслы и цели в жизни, восстановить духовный баланс, центр также содействует в организации учебы или трудоустройства. Наш центр помогает работающим пациентам оформлять медицинские отпуска для прохождения лечения, при этом работодатель не имеет доступа к истории болезни пациента, диагноза или процесса лечения. Большинство пациентов получают денежные компенсации из фонда штата пока проходят

лечение в центре и центр помогает оформлять необходимые документы. Попаст в центр может любой человек, которому 18 лет и старше, у которого есть частная страховка. Многие пациенты с алкогольной или наркотической зависимостью также часто страдают и диабетом, и нарушениями в работе сердечно-сосудистой системы, и гепатитами В и С. «South California Road to Recovery» обязательно помимо лечения зависимости, занимается лечением этих сопутствующих заболеваний. Плюс, у большинства зависимых наблюдается проблема с выражением чувств и нарушенной реакцией нервной системы на стресс. Специалисты нашего центра помогают пациентам осваивать новые навыки, как справляться с трудностями, непростыми ситуациями, проработать душевные травмы, чтобы потом внезапно возникший стресс не спровоцировал у человека желание утопить его в алкоголе или наркотиках.

Если вам или вашему близкому человеку нужно лечение от наркотической или алкогольной зависимости, то обязательно позвоните и проконсультируйтесь с нашими специалистами. Наши консультации бесплатны. Звоните круглосуточно 714-798-3423.

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
**Kats Jamison
& Associates**

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917
215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



**ДНЕВНОЙ ЛЕЧЕБНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ
КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ**

CIRCLE OF FRIENDS

Дорогие друзья!
Весь наш коллектив
сердечно поздравляет вас
с прекрасными майскими праздниками –

***Днем Победы
и Днем матери!***

Желаем, чтобы все мы
успешно преодолели это сложное время
и поскорее вернулись
к привычной для нас жизни!
А мы будем рады
снова увидеть всех вас
в нашем Центре!

**БУДЬТЕ ЗДОРОВЫ
И БОДРЫ ДУХОМ!**

215-856-9100

9405 Bustleton Ave., Phila, PA 19115

**ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ И ГЕРОНТОЛОГИЯ**

**В НАШЕМ СОВРЕМЕННОМ ОФИСЕ ПРОВОДЯТСЯ
ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:**

- СЕРДЕЧНО-СОСУДИСТЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ГИПЕРТОНИЧЕСКИХ БОЛЕЗНЕЙ
- ЛЕГОЧНЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ЗАБОЛЕВАНИЙ ЖЕЛУДОЧНО-КИШЕЧНОГО ТРАКТА, ПЕЧЕНИ
- ДИАБЕТА, БОЛЕЗНЕЙ ЩИТОВИДНОЙ ЖЕЛЕЗЫ
- АРТРИТОВ, СКЕЛЕТНО-МЫШЕЧНЫХ БОЛЕЙ
- АЛЛЕРГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ГЕПАТИТА

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ДИАГНОСТИКИ:

ультразвук сердца, сосудов, внутренних органов,

Holter monitor - 24-часовой мониторинг сердца,

функциональное обследование лёгких и концентрация кислорода.

А также профилактические осмотры и прививки, лабораторные тесты и физиотерапия.

**Мы продолжаем лечение и обследование своих больных
в ведущих госпиталях Филадельфии.**

Принимаются основные виды страховок и НМО.

• Круглосуточно работает ANSWERING SERVICE - специальная служба, которая вызовет врача в любое время суток.



**БЕНДЖАМИН З. БЕННОВ,
M.D., FACP**

Высшая Американская
терапевтическая категория.
Почетный доктор Американской
Коллегии Врачей.

Доктор говорит по-русски

(215) 671-1484

Если включается автоответчик,
оставьте, пожалуйста, своё имя
и телефон.

НАШ АДРЕС:

9630 Bustleton Ave. Suit "A", Philadelphia, PA, 19115

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ДАЧА

215-677-7710

250 Geiger Rd,
Philadelphia, PA 19115

Дорогие дачники,
в это непростое для всех нас время мы отмечаем два замечательных майских праздника и от души поздравляем вас
с 75-й Годовщиной Победы над фашизмом и Днём Матери!

Милые дорогие наши женщины,
матери, бабушки,
от души поздравляем вас
с этим замечательным праздником –

ДНЁМ МАТЕРИ!

Пусть этот день
подарит вам
прекрасное настроение,
ведь этот вирус
не вечен и мир его
очень скоро победит!
Будьте здоровы
и счастливы,
ведь вы это
заслужили!

Победа в Великой Отечественной Войне –
подвиг и слава всего нашего народа.

Для всех сотрудников и посетителей
Дневного Центра
для Пожилых Людей «ДАЧА»
День Победы остается
неизменно главным
и дорогим, трагичным
и скорбным,
но в то же время
и светлым праздником.

С Днем Победы,
дорогие Ветераны
и герои трудового фронта!

Мы переживём это трудное время и снова ВМЕСТЕ будем радоваться жизни!

VitaCare Home Health Agency

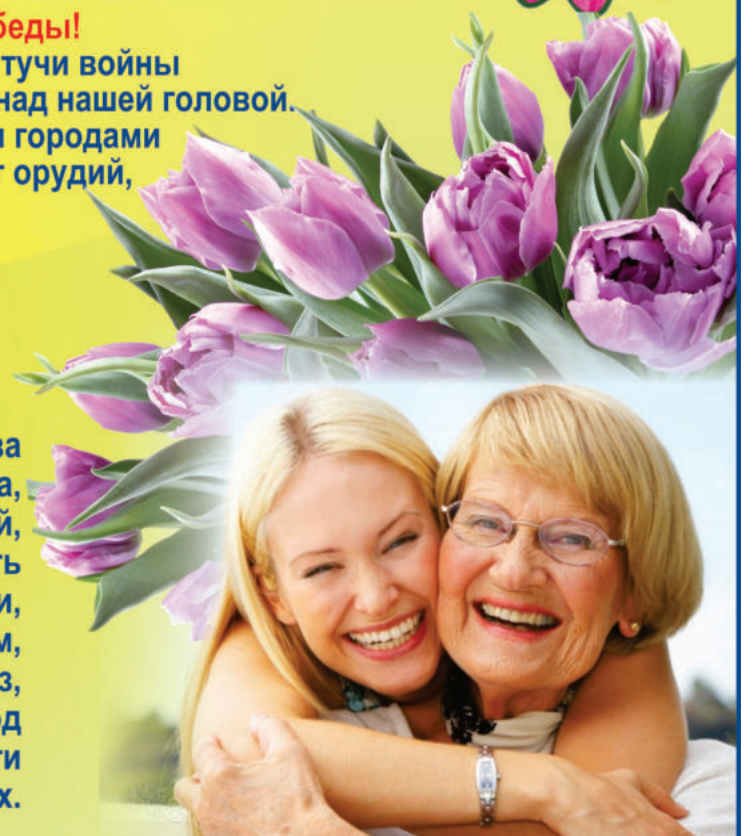
АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ



Поздравляем с Днем Победы!

И пусть никогда грозные тучи войны
не закроют мирное небо над нашей головой.
Пусть гремят над нашими городами
не взрывы бомб и грохот орудий,
а праздничные салюты.

Мамины глаза
– это зеркала,
в которых отражается счастье их детей,
потому они всегда должны быть
прозрачными и не затуманиваться слезами,
и мы искренне желаем,
чтоб не было поводов для тумана слез,
и чтобы обязательно был повод
для блеска радости
в ваших материнских глазах.



255 East Street Road,
Feasterville, PA 19053

215-953-9225

С тех пор прошло уже 65 лет. Многие события забылись, стерлись из памяти, но марш из-под Берлина на Прагу помнится по сию пору...

Войне конец... Это ощущалось по обстановке на фронте и в майском весеннем воздухе. После ожесточенных боев мы вошли в столицу фашистского Рейха. Идет зачистка территорий от разрозненных частей противника. Некоторые группы войск СС под руководством своих особо преданных Гитлеру



Ной Каганович после войны

**Ной Зиновьевич
КАГАНОВИЧ,
Член Союза ветеранов
войны и труда.
Фронтовик, гвардии майор
в отставке.**

Ной Каганович – единственный в Филадельфии участник исторического военного парада на Красной площади в Москве 7-го ноября 1941 года.

Командиром батареи реактивных установок в составе 440 отдельного гвардейского дивизиона Ной прошел весь боевой путь до конца войны.

Батарея, которой командовал Ной Каганович, участвовала в боях в составе Брянского, Воронежского, 1-го Украинского фронтов, в боях на знаменитой Курской дуге, в освобождении Киева, во взятии Берлина и в освобождении столицы Чехословакии Праги.

Боевой путь командира батареи «Катюш» Н.З.Кагановича отмечен тремя орденами Отечественной войны, двумя орденами Красной Звезды, чехословацким орденом «Военный Крест 1939—1945 годов», медалью «За боевые заслуги», польской медалью «За Балтику, Одер и Нейсе» и другими наградами.



Население Праги приветствует освободителей. Май 1945.

МАРШ НА ПРАГУ. ПОСЛЕДНИЙ ЗАЛП!

«Эх, дороги, пыль да туман...»

Слова из песни

командиров продолжали сопротивление в отдельных районах. Это был май 1945 года.

Известно, что еще в начале Великой Отечественной войны, в 1941 году, когда Вермахт осуществлял свой план молниеносной войны и Красная Армия теряла много людей и техники, в том числе и артиллерийской, в этот сложный период положение на фронте во многом спас новый вид оружия – ракетная артиллерия. Это были не пушки, а установки на автомашинах. В народе их любовно называли «Катюши». Созданию этого грозного оружия способствовали научные достижения и технические решения сотрудников ЦАГИ (Центральный аэрогидродинамический институт – ред.) – Шварца, Гая, Гантмахера, Лепина и Шора. Все они получили в то время Сталинскую премию. Кадры для формирования подразделений и частей ракетной артиллерии отбирали специально. Этим частям прямо в момент формирования присваивали звание гвардейских. В эти гвардейские ракетные войска я и был определен после окончания московского артиллерийского училища. К концу войны я уже командовал батареей «Катюш». Как подвижный и мощный род войск части ракетной артиллерии обычно составляли резерв Верховного Главного командования или резерв командования фронтом. В связи с этим нам приходилось поддерживать своими «Катюшами» стрелковые, танковые войска, участвовать в артподготовках и в постановке огневого вала в армейском или дивизионном масштабе. Нас часто перебрасывали с одного участка фронта на другой, и поэтому совершение марша для наших подразделений было обычным делом.

В последние дни войны наш 440-й отдельный гвардейский минометный дивизион, в состав которого входила моя батарея, поддерживал боевые действия 7-го гвардейского танкового корпуса 3-ей гвардейской танковой армии. Мы вели бои за взятие Берлина с юго-востока. Своим огнем наша батарея обеспечивала боевые действия и продвижение танков 55-ой танковой бригады, которой командовал дважды Герой Советского Союза гвардии полковник Д. А. Драгунский.

Когда 2-го мая противник в Берлине капитулировал, мы были уверены, что война уже окончена. Можно себе представить, как нам свободно задышалось... Но мы, солдаты и офицеры, – одно, а генералы и маршалы да Генеральный штаб – другое. В этот день 3-я гвардейская танковая армия получила директиву Ставки Верховного Главного командующего, а мы – боевой приказ совершить марш на юг в сторону Чехословакии и оказать помощь гражданам Праги, восставшим против немецких оккупантов. Предстоял тяжелый, изнурительный марш – и с точки зрения его протяженности, и с точки зре-



Мои боевые друзья. Личный состав батареи (от Москвы до Праги). После победы над Германией. Чехословакия. Лагерь «Зелэна». Июль 1945 г.

ния условий его совершения и наличия времени на подготовку к нему. Мы должны были двигаться и днем, и ночью. На границе Германии с Чехословакией предстояло преодолеть Судетские горы. Времени на подготовку к маршу практически не было. Но, глядя на наши «Катюши», возникала уверенность, что задача будет выполнена. «Катюша» и машина «Студебеккер» как будто были созданы друг для друга. Эта трехосная, с мощным двигателем и лебедкой для самовытаскивания на бампере машина с каким-то гордым видом несла на себе венчавшую ее установку – «Катюшу».

Мы двигались на Прагу без отдыха – днем и ночью, с полной светомаскировкой, осторожно. Недалеко от границы с Чехословакией колонна, в которой мы совершали марш, остановилась. По звукам выстрелов орудий и пулеметной стрельбе было ясно, что передовой отряд корпуса ведет бой. Небольшие группы разгромленного противника и здесь пытались оказывать сопротивление. Для подавления этого очага сопротивления командование корпуса решило использовать нашу артиллерию. Командир дивизиона Гончаренко приказал мне подготовить данные для стрельбы. Я понимал, что это может быть одним из последних залпов войны и готовил эти данные с особой тщательностью.

64 ракетных снаряда наших «Катюш», каждый весом 53 килограмма, были выпущены по цели в соответствии с моими расчетами. После залпа установилась тишина. Стрельба прекратилась. Стало ясно, что цель накрыта удачно. Командир дивизиона поблагодарил нас за точность, дал команду зарядить установки другим комплектом и подготовить машины и личный состав к дальнейшему движению.

Этот залп оказался нашим последним, завершающим залпом в этой тяжелой кровопролитной войне с озверелым фашизмом. Но поставленная задача еще не была выполнена – нам предстояло преодолеть Судеты. Вечером 8-го мая мы подошли к горам. Преодолевать их нам пришлось в темноте при полной светомаскировке, т. е. без света фар, подфарников и даже открытое курение было запрещено... Война ведь еще не была окончена. Самая большая нагрузка выпала на долю водителей. Чтобы помочь им и обезопасить машины от попадания в кюветы и опрокидывания, каждый командир боевой машины шел в темноте впереди нее, предупреждая водителя о поворотах спусках и других препятствиях. Ведущим колонны нашей батареи я поставил высококвалифицированного водителя – асса, сержанта Исайя Давыдовича Оникула. Он служил в нашей батарее с начала ее формирования. По следу его машины шла вся батарея. В конце первой половины ночи на 9-ое мая колонна корпуса остановилась. Началась стрельба в воздух из всех видов стрелкового оружия. Это была реакция на сообщение о капитуляции фашистской Германии... Победа! Это слово не сходило с уст, а стрельба была первым нашим салютом в Чехословакии (мы уже были на ее территории) в честь Победы.

Мы продолжали марш уже за светом. По обеим сторонам дороги, по которой шла наша колонна, толпилось масса народу. Люди приветствовали нас криками «На-здар!» («Привет» - ред.) У многих из них в руках были цветы, которые они бросали нам – на дорогу и на наши «Катюши». Некоторые протягивали нам различного рода угощение – конфеты, печенье и др. К середине дня 9-го мая мы, вслед за танками, вошли в центр Праги.

Когда мы проезжали по главной площади города, меня поразило количество людей, вышедших на улицы города и приветствовавших нас. Прошли усталость от бессонницы и нервное перенапряжение, и, поддавшись общему радостному настроению, я решил поприветствовать пражан. Я вышел на ступеньку ракетной установки и взмахами руки стал приветствовать людей. В ответ они приветствовали нас. Кто-то сфотографировал это, и, когда потом праздновалось двадцатилетие освобождения Праги, это фото было выставлено как иллюстрация того, что пражане с радостью приветствовали советские «Катюши».

Чехи никогда не забывали наш поход и освобождение Праги, а также то, как воины Красной Армии помогали чехам во время войны в борьбе с фашизмом. Позднее, в 1947 году, указом Президента Чехословацкой республики, генерала армии Свободы за успешную поддержку огнем «Катюш» Чехословацкого батальона в боях за деревню Соколов и успешное завершение марша из Берлина на Прагу я и некоторые бойцы моей батареи были награждены чехословацким орденом «Военный крест 39 года».

Так состоялся последний залп «Катюш», так закончился марш Берлин – Прага, так мы встретили День Победы!

**Гвардии майор в отставке
Ной Каганович.
Филадельфия, май 2010 г.**

Prestige NHCM, Inc.

Home Care Agency

АГЕНТСТВО ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.



ТОЛЬКО У НАС:

- Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- Медсёстры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

Принимаем основные виды страховок!

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ.

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы. Немедленно обеспечиваем работой.

Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Дентал план». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

ПОЗВОНИТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299

VSP Medical Supply

731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115

Phone: 215-677-8770



Более 100 стилей ортопедической и специальной обуви для диабетиков от мировых фирм-производителей



- Больничные кровати
- Инвалидные коляски
- Ходунки
- Стульчики
- Лечебные чулки
- Кислородные аппараты
- и множество других сопутствующих изделий

Принимаем большинство медицинских страховок штата PA, включая Access & Medicare



Expert Home Care, Inc.

- У НАС ВЫ ПОЛУЧИТЕ ПОМОЩЬ, КОТОРУЮ МОЖНО СРАВНИТЬ ТОЛЬКО С ПОМОЩЬЮ БЛИЗКИХ ЛЮДЕЙ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ ОРГАНИЗУЮТ ПРАВИЛЬНЫЙ, ПО-ДОМАШНЕМУ ТЕПЛЫЙ УХОД ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ, ПОСЛЕОПЕРАЦИОННЫМИ БОЛЬНЫМИ И ПАЦИЕНТАМИ С ХРОНИЧЕСКИМИ И ОСТРЫМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ.
- НАШИ ТЕРАПЕВТЫ И ЛОГОПЕДЫ ПРОВЕДУТ ГИМНАСТИКУ, ЛЕЧЕБНЫЙ МАССАЖ, УСТРАНЯТ ПРОБЛЕМЫ РЕЧИ И ГЛОТАНИЯ.
- МЫ ОБОГРЕЕМ ВАС СВОИМ ТЕПЛОМ И СДЕЛАЕМ ВАМ ПЕРЕВЯЗКУ. НАШ УХОД И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ МЕДИЦИНСКОГО ПЕРСОНАЛА СПОСОБСТВУЮТ БЫСТРОМУ ЗАЖИВЛЕНИЮ РАН.
- НАШИ КООРДИНАТОРЫ ОБЕСПЕЧАТ БЫСТРУЮ СВЯЗЬ С ВАШЕЙ МЕДСЕСТРОЙ, ФИЗИОТЕРАПЕВТОМ И ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ, ОРГАНИЗУЮТ НЕОБХОДИМЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ СПЕЦИАЛИСТОВ, ПОМОЩЬ ПЕРЕВОДЧИКОВ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ СОЗДАДУТ УЮТ В ВАШЕМ ДОМЕ, ОКАЖУТ ПЕРСОНАЛЬНЫЙ УХОД, ЗАКУПКУ ПРОДУКТОВ И ДРУГИЕ ВИДЫ УСЛУГ, ОФОРМЛЕНИЕ ПОСТОЯННОЙ ПРОГРАММЫ.

Phone: 215-364-0340

Fax: 215-364-3918

Агентству требуются Home Health Aides на FT/PT

Мы, действительно,
ЭКСПЕРТЫ
в сфере обслуживания
пожилых людей
на дому



ТЕПЛО, ЧУТКОСТЬ, ВНИМАНИЕ, ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ -
ВСЕ ЭТО И МНОГОЕ ДРУГОЕ ВЫ НАЙДЕТЕ ТОЛЬКО У НАС

Great News!

NetCost® Market is now offering ONLINE ORDERS DELIVERY to BUCKS COUNTY, PA.

CHECK YOUR ADDRESS FOR AVAILABILITY.

More delivery areas are coming.

Just click **SHOP ONLINE**
at www.NetCostMarket.com or
download our Mobile App now!

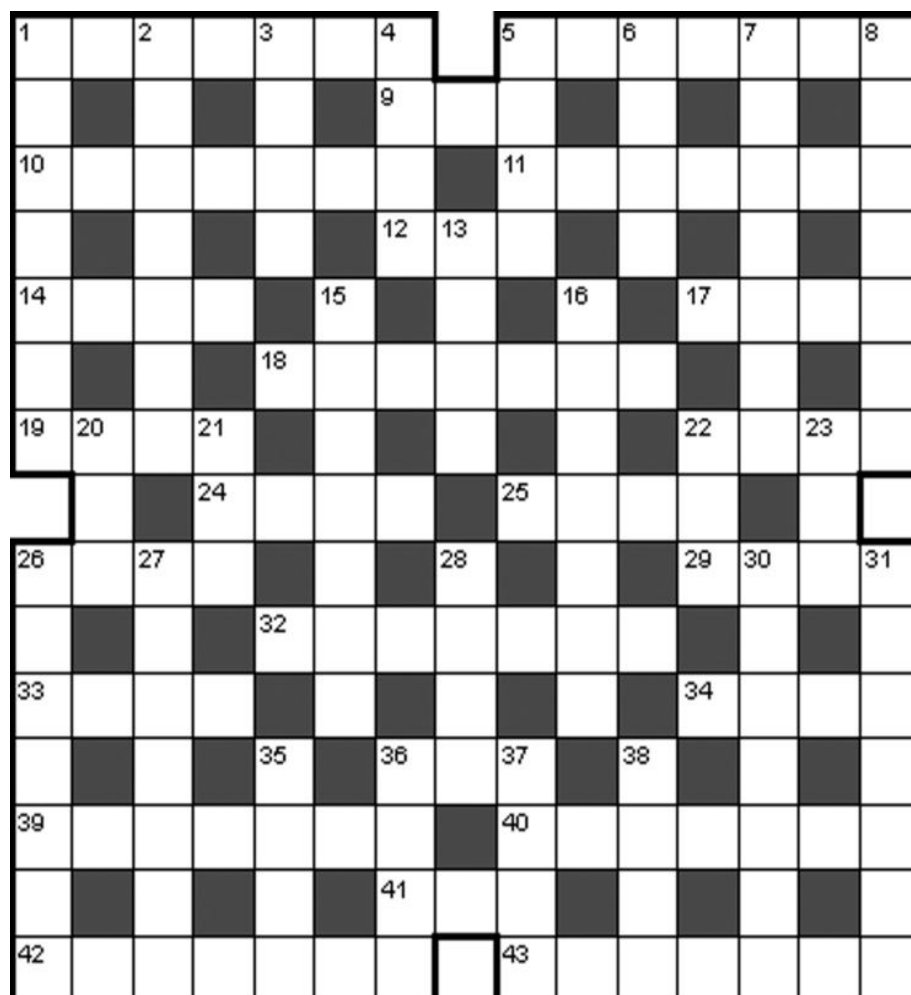
 **SHOP ONLINE**



КРОССВОРД

По горизонтали: 1. В царской России: начальник полиции небольшого административного района. 5. У детей: планка для катания со стоячей ручкой на колёсиках или роликах. 9. Вид мясного кушанья. 10. Порода собак. 11. Манифестация. 12. Гигантская жаба. 14. Административно-территориальная единица в России 18 в. 17. Новогодний или Рождественский праздник. 18. Складское свидетельство, удостоверяющее принятие товара на хранение. 19. Торжественное обещание, обязательство. 22. Алкогольный напиток. 24. Киевский князь из рода Рюрика. 25. Несчастье. 26. Выгода, польза. 29. Жилище, приют. 32. Холодное кушанье. 33. Место, в котором сосредоточено управление различными техническими средствами. 34. Чувство моральной ответственности за своё поведение. 36. Питейное заведение. 39. Условленная встреча. 40. Появление у человека, животных или растений признаков, свойственных их отдалённым предкам. 41. Соглашение воюющих сторон о прекращении войны. 42. Торжественный обряд, совершаемый при заключении брака. 43. Пехотный унтер-офицер в 18 веке в России.

По вертикали: 1. Сладкая масса из протёртых ягод, плодов, сваренных с сахаром. 2. Вещь, товар. 3. Тонкая сетчатая ткань. 4. Сосуд для цветов, фруктов. 5. Земля, материк. 6. Мякоть плодов, ягод. 7. Мужчина, танцующий в паре с дамой. 8. Морское беспозвоночное животное типа иглокожих. 13. Скорбь, глубокая печаль. 15. Повышение цены товара на какую-либо сумму. 16. Крупная домашняя птица, разводимая для получения мяса. 20. Внесистемная единица давления. 21. Расчищенная площадка, на которой ловят птиц при помощи силков, приманок. 22. Железный крюк особой формы, используемый на судах. 23. Глаз. 26. Писчий материал у древних народов. 27. Маленькая перелётная птичка отряда воробьиных. 28. Остаток от сжигания чего-нибудь. 30. Двигательные упражнения под музыку. 31. Судовой движитель, у которого движущая сила создается выталкиваемой струей воды. 35. Косметическое желеобразное средство различного назначения. 36. Крупный американский лесной хищник семейства кошачьих. 37. Хищное животное семейства кошачьих. 38. Отдельный снимок на киноили фотоплёнке.



По горизонтали: 1. Пристав. 5. Самокат. 9. Азу. 10. Водоназ. 11. Шестивне. 12. Ара. 14. Дюла. 17. Елка. 18. Баррант. 19. Обер. 22. Прок. 24. Олен. 25. Беда. 26. Прок. 29. Крова. 32. Окрошка. 33. Пост. 34. Студ. 36. Паб. 39. Рандеву. 40. Атавизм. 41. Мир. 42. Свадьба. 43. Серпант.
По вертикали: 1. Повидло. 2. Изделие. 3. Тюль. 4. База. 5. Суша. 6. Мясо. 7. Кавалер. 8. Трепант. 13. Горы. 15. Наценка. 16. Индейка. 20. Бар. 21. Ток. 22. Так. 23. Око. 26. Папирус. 27. Овсянка. 28. Золот. 30. Питмика. 31. Водомёт. 35. Гель. 36. Пума. 37. Барс. 38. Кадр.

ОТВЕТЫ

ФИЛАДЕЛЬФИЙСКИЕ ПОЭТЫ О ВОЙНЕ

МОИСЕЙ БАРАШ

ЧТОБ НЕ БЫЛО ВОЙНЫ

Очень давно закончилась война,
Салют Победы осветил надежды,
До наших дней грустят колокола
По тем, кто не вернулся
к жизни прежней.

Их помнят вдовы, дети, даже внуки,
Неся цветы к задумчивым могилам,
Оркестры, по земле рассыпав звуки,
Зовут: «Не расставайтесь с миром!»

Вновь матери, склоняясь над дитём,
Роняют слёзы над чужой судьбою,
Ненастной ночью или ясным днём
Готовы защитить весь мир собою.

И мир замрёт в предчувствии беды,
Готовы палачи, почёсывая руки,
Не дай Бог вновь падут отцы, сыны
В боях тяжёлых матерям на муку.

Пусть вспомнит горести войны
Тот, кто хлебнул былой беды глоточки.
Сплотимся ж все, чтоб не было войны,
В боях не погибали наши сыны и дочери!

ЯН БРАЙЛОВСКИЙ К ЮБИЛЕЮ ПОБЕДЫ

Мне – семьдесят девять,
Юбилею – семьдесят пять.
Я немного старше
Победы главной нашей.

Досталась нам по дорогой цене,
Которая всегда в тебе, во мне.
Враг был утомим,
Всегда один и зрим.

А нынче, в наш прогресс
Врагов непроходимый лес.
Мир удалось на нары уложить.
Жить стало, как не жить.

Пробирка, обронённая случайно, –
И стала нашей явью её тайна.
Снова на планете два лица.
Не видно этому конца.

Не нужен бомбы голос громкий.
Всё тихо и довольно скромно.
Когда забрезжит новый свет
Для наших будущих побед.

Но вечна наша скорбь
Об ушедших миллионах.
И нынешняя новь
Опять в ветвистых кронах.
Апрель, 24, 2020

ВЛАДИМИР ЗИЛЬБЕРБЕРГ Я ПОМНЮ....

Я помню ночь на Киевском вокзале,
Где в черном небе шел воздушный бой,
И три часа, что нам на сборы дали,
И чемодан, что мать везла с собой.

На поезд помню «мессеров» налёты
И из вагонов врассыпную бег,



МАРИАННА ГОРЛОВИЦКАЯ

«... СО СЛЕЗАМИ НА ГЛАЗАХ...»

Все так привыкли праздновать Победу,
Войны петь песни, за Победу пить.
Кто выжил, кто прошел через потери, беды,
Тому так хочется и помнить, и скорбить...

Нам так хотелось в праздник веселиться,
Но миллионы смерч войны унес...
Кому досталось до войны родиться,
Те помнят похоронки, море женских слез.
Победа и поминки, горькие и злые.
Не знали правды всей, лишь слушали приказ,
И Левитана голос и курантов позывные
Воспоминаниями наполняют нас сейчас...
Миллионы важных и красивых жизней
Бездарно и жестоко уничтожены войной!..
И каждый павший и в тылу доживший
Пред поколениями новыми – герой!

Бомб, слава Б-гу, недолёты, перелеты,
Земли фонтан, как на голову снег...

Не позабыть звучащий постоянно
Печальный, холодевший всё нутро
Прекрасный голос, голос Левитана,
Читавший сводки Совинформбюро.

Я помню госпиталь и мать завотделением,
И раненых – кто в гипсе, кто в бинтах,
Врачей-хирургов суточные бденья
В операционных на своих постах.

Я помню наши, пионеров, выступления
И детские нескладные стихи,
Военных песен хоровое пенье
И то, как ждали нас фронтовики.

Запомнил рейды за цветным металлом –
Кто ступку, примус отдавал,
кто медный таз,
А школа Грамотами лучших награждала,
Благодаря за помощь фронту нас.

Я помню карточки и очередь за хлебом,
И школьные тетради из газет...
Всё это было под свердловским небом,
А мне в ту пору было 8 лет...

ВИЛЕН КИЛЬ ВОЙНА

Мне было четырнадцать лет,
Рисковый голодный подросток,
Худой измождённый скелет,

Как финский нож, плоский и острый.
Ещё продолжала война
Косить свою жуткую жатву,
Отечественная она –
Отцов отбирать ей не жалко.
И до сих пор сердце саднит,
Когда поют бравую песню,
Что мы за ценой не стоим,
И не постояли, известно.
В немыслимо гиблой войне
И Пирровой вышла победа,
Своих жертв потеряно в ней,
Раз в шесть больше вражьих,
примерно.

Тогда этих цифр я не знал,
Но в каждой семье было горе,
И спрашивать было нельзя,
Не то, что вопить о позоре.
Забыли Суворова клич
«Берут не числом, а умением!»,
Своих солдат кровь рекой лить
Для Жукова – честь, упоенье.
Когда до конца той войны
Осталось всего три недели,
Он три сотни тысяч своих
Сгубил под Берлином на деле.
Спросил Эйзенхауэр в лоб:
«Зачем? Ведь войне уже аут», –
Ответил тот маршал-холоп:
«Нам бабы ещё нарожают».
Не зря ему кличку «мясник»
Так зло прилепили солдаты,
У них очень точный язык –
Ведь каждый день

смерть и утраты.
...Мне было четырнадцать лет...

2007

НЕЛЯ ЛАПТЕВА

КИЕВ 45-го

Мой город войною распят,
Скелеты домов хмурятся.
Шеренги немецких солдат –
Пленных – на наших улицах.

И запах войны оставшийся,
Окон пустые глазницы –
Вот что в наследство досталось нам
И будет всю жизнь сниться.

Лики святых просветлённые
Я никогда не забуду.
Люди, непокорённые,
Город отстраивать будут!

А рядом девчонки, мальчишки,
Что детство в войне потеряли,
Забросив учебники, книжки,
Мусор беды разгребали,

Они не боялись холода,
Их грели родные стены.
Все были счастливы, молоды
И верили в перемены.

ВИКТОР ЛИОН День Победы

Я День Победы нашей чту и помню,
О нём непросто говорить без слёз,
Он для меня – День памяти и скорби,
Блокадный Ленинград, и Курск, и Холокост.

Не может память сердца моего
Сегодня не тревожить мою старость,
И я не в силах сделать ничего,
Чтоб День Победы встретить, улыбаясь.

Дитя войны – я знаю для меня
Этот День – День памяти и скорби,
И пусть я не стою у Вечного огня,
Я пламя цвета алой крови помню.
Апрель, 2019.

СТЕЛЛА ШАМАЕВА К 75-летию Победы!

В облаке дыма растаяла Память,
Нам не вернуть тех ушедших солдат,
И на полях тех сражений кровавых
Их ордена лишь за них говорят.
Подвигам не было счета в те годы.
Сколько миллионов война унесла?!
Чтоб нам дышалось легко и свободно,
Чтоб не забыли мы их никогда!
Пусть мы теперь отмечаем Победу!
Свечи зажгите! Помянем друзей!
Мир сохраним для себя и потомков,
Память о них в наших душах теперь.
Мы никогда не забудем блокаду
И тех людей, что спасли Ленинград.
Воинов наших, отважных ребят.
Тех, кто в тылу днем и ночью работал,
Сил не жалея, для нас сталь варил,
Чтобы снаряды потом боевые
Шли в срок на фронт, на поля огневые.
Жен, матерей, что с надеждою в сердце
Ждали с Победой отцов, сыновей,
Доблестных воинов Почетное Имя,
Мы сохраним навсегда Мир теперь!
Апрель, 2020.

Квалифицированная ПОМОЩЬ у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.



Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за родными, нуждающимися в помощи, оплачивается.

Бесплатное обучение, высокая зарплата, оплачиваемый отпуск, overtime pay, медстраховка и другие бенефиты.

- | | |
|--|------------------------|
| Мы принимаем | • Keystone First |
| • Medicare | • United Healthcare |
| • Medicaid | • Commercial Insurance |
| • Cigna Health Spring (formerly Bravo) | • Self Pay |

Помогаем с оформлением документов для получения программ Waiver и Option.

Требуются на работу Full/Part time
Home Health Aides, RN, PT, LPN и OT

**550 State Road, Suite 113
Bensalem, PA 19020**

215.244.4466

www.dhomehealth.com



Dynamic
HOME HEALTH CARE

Когда и кому (не)помогать?

Почему некоторые отказываются или попросту боятся оказать помощь пострадавшим при аварии или в результате несчастного случая?

Первая причина - каждый из нас опасается за свое собственное здоровье. Например, делая искусственное дыхание незнакомому человеку, можно заразиться чем угодно.

Вторая - опасение судебного иска со стороны... пострадавшего, которому оказали помощь.

В рамках этой статьи не буду вдаваться в подробности, но такие случаи, к сожалению, не единичны. Хочу успокоить тех, кто все же предпочитает помогать попавшим в беду. Ваши действия подпадают под закон «доброго самаритянина». Формулируется он так: если в похожей ситуации любой здравомыслящий человек предпринял бы такие же меры, то закон защитит вас от притязаний. Если при остановке сердца пострадавшему на улице делают непрямой массаж сердца, это считается оправданным действием. Если кто-то попытается провести операцию на открытом сердце при помощи перочинного ножа - суд вряд ли оценит эти действия как разумные.

По закону Пенсильвании, отказ в необходимой помощи, даже в критической ситуации и даже когда потенциальный спасатель имеет навыки и/или возможность оказать помощь, не наказывается.

Однако, например, в штате Джорджия отношение к равнодушным наблюдателям несколько иное. Если врач, парамедик или ЕМТ не остановился для оказания такой по-

мощи, его могут привлечь к ответственности. И неважно, что он ехал на чьей-то машине (многие медики возят с собой комплект оборудования для оказания неотложной помощи). Не имеет значения и то, что он был одет в шорты и футболку (то есть, по внешнему виду в нем невозможно было узнать врача). Но если его кто-то все же узнал («Этот парень - врач из Пенсильвании! Он может помочь!»), а тот проехал или прошел мимо, ему придется объяснять в суде Джорджии причину своего равнодушия к пострадавшим. Не спасет такого горе-медика даже то, что он проживает в другом штате и на месте происшествия оказался проездом, то есть случайно.

Подчеркну, действие закона изменяется от штата к штату.

Распространенной причиной неоказания помощи бывает боязнь навредить пострадавшему еще больше. Звучит вполне разумно, но каждую ситуацию нужно оценивать со стороны здравого смысла.

Если симптомы и природа травмы не угрожают жизни, хотя и причиняют боль (например, перелом), лучше не перемещать пострадавшего, посоветовать ему не двигаться и ждать приезда «скорой».

Если же промедление может привести к более тяжелым последствиям (остановка сердца, сильная аллергическая реакция, кровотечение) - необходимо действовать.

Остановлюсь на нерешительности в оказании помощи при непрекращающемся кровотечении. Многие опасаются накладывать жгут, считая, что это может привести к потере конечности. Во-первых, если рана обширная и повреждена артерия, медлить нельзя,

счет идет на минуты. Во-вторых, в большинстве случаев, медики окажутся на месте намного раньше, чем от неправильно наложенного жгута начнут отмирать ткани конечности. И даже в экстремальных случаях, например, в походе или при высотном восхождении, к такой ситуации подходят рационально. Лучше рискнуть потерей руки или ноги и наложить жгут, чем подвергнуть пострадавшего смертельной опасности, связанной с продолжающимся кровотечением.

До наложения жгута следует попытаться остановить кровь, прижимая марлю, ткань, платок, оторванный рукав рубашки и т.п. непосредственно к ране. Мы говорим о серьезном повреждении, при котором кровь сама не останавливается. При этом не стоит поднимать марлю или материю каждую минуту и проверять, не прекратилось ли кровотечение. Если кровь продолжает идти, поверх первого слоя марли положите второй и третий, но не снимайте нижний.

Если эти меры не помогают, нужно выбрать участок выше раны (речь идет о руке или ноге) и наложить жгут. В качестве материала можно использовать брючный ремень или отрезок материи. Для более плотного охвата можно использовать импровизированный турникет - положить под перетягивающий материал палку или прочную ветку и несколько раз повернуть ее вокруг оси. Такое нехитрое приспособление остановит приток крови к поврежденному участку.

Не думайте, что с остановкой крови все неприятности закончились. В зависимости от объема потерянной крови и от общего состояния, человек может испытывать голо-

вокружение и даже потерять сознание. Необходимо положить его горизонтально и предотвратить переохладение. Ведь с потерей крови организм начинает «экономить» энергию и замедляет внутренние процессы. Это приводит к снижению температуры. Поэтому укройте пострадавшего одеждой, даже если все происходит в теплое время года.

Не снимайте жгут до приезда «скорой», даже если кровотечение прекратилось. Оно может возобновиться и, кроме этого, ослабшего от потери крови пациента поджидает другая опасность. Участок руки или ноги, в котором было прервано кровообращение, начинает вырабатывать продукты метаболизма - токсичные для организма вещества, которые в нормальных условиях не появляются. Теперь же они накапливаются и если жгут снять, то кровь разнесет их по сосудам, отравляя организм. Врачи знают этот эффект и нейтрализуют его лекарствами до снятия жгута.

Как видно из приведенных примеров (а мы остановились только на кровотечении и его последствиях), любые действия по оказанию помощи должны быть продуманными. Мой знакомый парамедик выразил эту мысль достаточно образно: «Если кровь течет из носа - на шею жгут не накладывают».

В большинстве случаев, первым или одним из первых шагов обязан быть вызов «скорой»!

Помните, сотрудники
Safety First Ambulance
готовы прийти к вам на помощь
24 часа в сутки, 365 дней в году!

Юрий НАУМЕЦ
по материалам газеты «Навигатор»



Борис Бабинер, DMD,
Periodontist - Implant specialist

СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА



ЗАМЕНА ЗУБОВ ИМПЛАНТАМИ



Максим Бабинер, DMD,
General Dentist

ПЕРВЫЙ ЭТАП: УСТАНОВКА ИМПЛАНТА

Процесс замены зубов начинается с установки импланта. Сложность и длительность имплантации зависят от состояния полости рта. В более легком случае она протекает быстрее и легче, с возникновением сложностей - дольше.

Одномоментная имплантация зубов позволяет восстановить зубной ряд, затратив на операцию минимальное количество времени.

Классический вариант требует не менее полугода на все процедуры, одномоментная имплантация занимает всего несколько часов, в зависимости от сложности.



Благодаря современным материалам, улучшенной технологии зубопротезирования и качественной анестезии, пациент практически не ощущает дискомфорта во время операции.

Согласно медицинской статистике, 500 пациентов, которым были имплантированы зубы, описывали уровень дискомфорта как средний, а впоследствии неприятные ощущения пропадали.

Публикуемая статья является фрагментом
из книги Максима Бабинера
«Ваша улыбка - наша профессия»

В нашем офисе работает детский стоматолог. Ведем прием детей, начиная с возраста 12 мес.

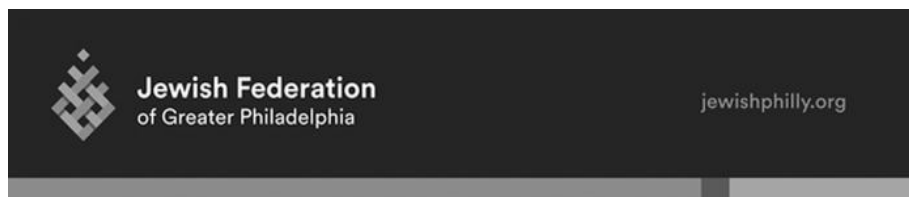
В ЕВРЕЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ БОЛЬШОЙ ФИЛАДЕЛЬФИИ

«С благодарностью хочу отметить, какие удивительные люди окружают нас в это трудное время. Еврейская Федерация превосходит свои возможности. Только на этой неделе я получил второй пакет продуктов питания от продовольственной программы **Mitzvah at KleinLife** – продукты, которые я на сегодняшний день не смог бы себе позволить».



Джек Белицкий

Отрадно слышать, что мы «выходим на прямую линию» в Большой Филадельфии, между тем приспособливаясь к новым нормам повседневной жизни. И все же мы с болью осознаем, что кризис еще не закончился и что члены нашей общины будут продолжать еще долго испытывать последствия COVID-19. Чрезвычайный Комитет Еврейской Федерации распределяет средства, которые мы собираем, чтобы вместе с нашими партнерскими агентствами обеспечивать граждан необходимыми потребностями, такими как продуктами питания, жильем, предметами домашнего обихода, а во время эпидемии и средствами индивидуальной защиты от вируса.



Благодаря вашей щедрости всего за шесть недель мы оказали помощь 40 000 человек! Я горжусь тем, что являюсь членом такой сильной общины, которая обеспечивает доставку на дом продуктов питания для нуждающихся, наборами первой помощи пережившим Холокост, деньгами на предметы первой необходимости и защитными масками сотрудников нашего агентства, работающих на переднем крае, а также их клиентов.

MAKING A DIFFERENCE

С тех пор, как мы начали нашу работу по оказанию помощи в чрезвычайной ситуации, мы собрали более 1,2 миллиона долларов США и выделили первоначальные гранты на общую сумму более 665 тысяч долларов. Текущие меры по распределению грантов на этой неделе включают в себя:

- **Jewish Relief Agency (JRA):** продление гранта до конца июня для поддержания безопасной и здоровой рабочей обстановки для дальнейшего распределения продуктов питания;

- **Federation Housing, Inc.:** в течение трех месяцев осуществление поставки обедов в упаковке, включая 5000 обедов для пожилых людей с низким и средним уровнем дохода;

- **United Hatzalah:** финансирование новой телефонной горячей линии «Хамаль» для граждан, нуждающихся в помощи на всей территории Израиля.

Наша цель - облегчить жизнь нуждающимся и группе людей, ставших наиболее уязвимыми во время кризиса, и оказывать необходимую поддержку в критической ситуации нашей общине. Мы намерены удовлетворять эти растущие потребности до тех пор, пока продолжается кризис.

В то же время мы продолжаем нашу основную работу: обслуживание нуждающихся групп населения, поддержка еврейской жизни и обучения еврейской молодежи, а также участие в жизни общины. Так, 400 человек приняли участие в церемонии Памяти жертв Холокоста. В распоряжении желающих имеется видеозапись этих памятных мероприятий – Дань памяти жертв Холокоста и воспоминаний оставшегося в живых Пите

тера Стерна. Мы собираем членов нашей общины для образовательных и общественных мероприятий, в том числе для наших организаций «Women's Philanthropy», «NextGen» и «Women of Vision affinities». Мы также используем новые способы вовлечения в работу Еврейской Федерации подростков: наши подростки приняли участие в виртуальном израильском обмене с коллегами из Герцлии в проекте «Teen Giving», объединившись для предоставления средств, которые они собрали для финансирования местных и национальных проектов. Все эти мероприятия способствуют развитию нашего филантропического общества и создают условия для воспитания следующего поколения еврейских лидеров.

Благодаря нашей сильной общине, нашей ежегодной кампании, волонтерскому движению и профессионалам, к которым мы можем обратиться с нашими потребностями во время нынешней пандемии, мы продолжаем выполнять основные обязанности в рамках наших духовных ценностей.

Спасибо за сотрудничество с нами в деле, которое несет свет тем, кто в этом нуждается больше всего.

Шаббат шалом!

SusannaLachs Adler
Председатель Правления
Еврейская Федерация
Большой Филадельфии

29 апреля Израиль отпраздновал очередной, 72-й День независимости, главный государственный праздник страны НАУКА И ТЕХНОЛОГИИ ИЗРАИЛЯ

Наука и технологии в Израиле являются наиболее развитыми отраслями страны. По данным ЮНЕСКО за 2018 год Израиль занимает первое место по уровню расходов на научные исследования и конструкторские разработки, они составляют 4.4 % ВВП. Израильские ученые внесли свой вклад в развитие сельского хозяйства, компьютерных наук, электроники, генетики, медицины, оптики, солнечной энергии и во многих других областях.

МЕДИЦИНА

Классические методы лечения рака, такие как операция, облучение и химиотерапия, направлены на уничтожение в организме раковой опухоли и ее метастазов. Но сегодня онкология занимается лечением злокачественных заболеваний уже на уровне механизма их возникновения на клеточном уровне.

Сегодня в Израиле применяются биологические препараты в лечении злокачественных заболеваний, причем лечение требует проведения генетических анализов. Они определяют индивидуальный подбор лечения,

позволяющий лечить каждого пациента в соответствии с состоянием его организма и побеждать болезнь, воздействуя на механизм ее появления.

КОСМИЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ ИЗРАИЛЯ

Еще в 1970 годах Израиль начал создавать инфраструктуру, необходимую для исследований и разработок в области космонавтики. Уже в 1988 году Израиль запустил свой первый спутник «Офек-1» с космодрома Пальмахим, став тем самым одной из восьми стран, способных самостоятельно производить и запускать спутники. Государство обладает собственной ракетой-носителем Шавит. Однако некоторые спутники других серий были выведены на орбиту с помощью иностранных ракет-носителей и с иностранных космодромов; к примеру, спутник двойного назначения «Эрос-2» был запущен в 2000 году с космодрома «Свободный» с помощью ракеты-носителя «Старт-1». В 2003 году Илан Рамон стал первым израильтянином, побывавшим в космосе. Он был членом экипажа шаттла «Колумбия» и погиб вместе с другими астронавтами, когда корабль сгорел на спуске, не долетев 19 км до земли.



ДЕШЕВЫЕ АККУМУЛЯТОРЫ ИЗ КАРТОШКИ

Профессор сельскохозяйственного факультета Иерусалимского университета Хаим Рабинович считает, что идеальным способом освещения жилищ и зарядки электронных приборов в бедных и отдаленных уголках планеты могут стать аккумуляторы из картофеля.

Ломтик слегка отваренного картофеля, вставленный между медной и цинковой пластинами, способен питать энергосберегающую электрическую лампочку LED целых сорок дней, — рассказали в лаборатории Рабиновича.

В принципе, многие плоды способны выполнять функции электролита между медным и цинковым электродами. Израильтяне выбрали картофель как самый дешевый и практичный вариант: он отлично хранится без холо-

дильника, не привлекает мушек и распространен повсеместно. Пару лет назад в лаборатории Рабиновича обнаружили, что, если отварить картофель в течение восьми минут, батарея получается в десять раз мощнее, чем из сырой картошки.

Израильские ученые говорят, что такая картофельная батарея стоит в 10 раз дешевле стандартной батарейки AA, экологична и общедоступна. Киловатт-час электричества из картошки стоит около 9 долларов, так что освещение при таком источнике питания получается вшестеро дешевле, чем освещение керосиновой лампой, и в 20 раз дешевле, чем освещение электрическим фонариком на обычных батарейках.

Однако, как отмечают журналисты, найти инвесторов для налаживания поточного производства наборов электродов и проводов с клеммами, позволяющих делать батареи из картошки, израильтянам не удастся — возможно, из-за слишком примитивного и неказистого внешнего вида их устройства. Желающих наводнить рынки наборами «сделай сам батарейку из картошки» пока не нашлось.

Окончание в следующем номере



TALENTS OF THE WORLD, INC.
И ДАВИД ГВИНИАНДЗЕ

**ПОЗДРАВЛЯЮТ
С ДНЁМ ПОБЕДЫ
И ДНЁМ МАТЕРИ!**

TALENTSOFTHEWOLRD.ORG



ЛЕКЦИИ ДОКТОРА ПОЛОНСКОГО

Д-р Пинхас Полонский родился в 1958 г. в Москве, математик по образованию. В 1978-1987 годах – «отказник», активист еврейского независимого движения в Москве.

С 1987 года живет в Израиле, в поселении в районе Иерусалима, активный участник религиозно-сионистского движения в Израиле, преподаватель Университета Ариэль.

- Лекции д-ра Полонского «Современные проблемы иудаизма – 1 раз в 2 недели, по воскресеньям.

- Предыдущая лекция «Отношение иудаизма к науке и искусству» здесь: <https://www.facebook.com/pinchas.polonsky/videos/3077773045576242/>

- Ближайшие лекции – 17 и 31 мая, в 12.30 по нью-йоркскому времени. К лекциям можно подключиться через программу Zoom (для этого нужен пароль; его можно получить, написав Пинхасу письмо на ppolonsky@gmail.com). Также можно смотреть трансляцию лекций



(и потом запись) на Фейсбук: <https://www.facebook.com/pinchas.polonsky>

- Будем благодарны вам за поддержку нашей деятельности! Пожертвование можно сделать здесь: <http://orot-yerushalaim.org/donations.html>

МУЗЫКАЛЬНО-ЛИТЕРАТУРНЫЕ ВИДЕО-КОНЦЕРТЫ



Друзья!
Рады сообщить, что мы предлагаем
вашему вниманию наши видео-концерты
«Встреча друзей».

Мы хотим, чтобы люди получили заряд положительной энергии в это нелегкое время и знали, что мы делаем всё для этого, что мы помним о них, так же как и они, надеемся, помнят о нас.

Смотрите наши видео-концерты, которые мы проводим через каждые две недели, на сайте <https://www.facebook.com/groups/FriendsReunionPhila/>



Приглашаем на просмотр! Пожалуйста, делитесь этими видео с вашими друзьями и близкими! Ваши мнения имеют для нас большое значение. Посылайте ваши отзывы, замечания и пожелания на email

valmelik@gmail.com. Мы постараемся их учесть. Благодарим вас за внимание и поддержку!

Наш следующий концерт, состоящий из 2-х отделений,
вы сможете увидеть **в субботу, 9 мая.**

БЕРЕГИТЕ СЕБЯ, И БУДЬТЕ ЗДОРОВЫ!



С ПРАЗДНИКОМ ДЕНЬ МАТЕРИ!

Этот праздник важен для каждого из нас.

Мать – это олицетворение доброты, любви, нежности. Именно наши мамы напоминают нам об истинных ценностях жизни, воспитывают в нас высокие моральные качества.

В этот праздничный день, милые, дорогие мамы, примите наши слова благодарности, любви и уважения! Пусть в ваших глазах не гаснет радость! Любите, будьте любимы и счастливы! С праздником!

Редакция

День Матери отмечается в этом году 10 мая.



МАРИНА ПОПОВА

ЭВАКУАЦИЯ ПО РАССКАЗАМ МОЕЙ БАБУШКИ

У каждого из нас в памяти хранятся семейные истории, рассказанные когда-то нашими бабушками и дедушками. В этих историях отражение целой эпохи. Если не передать их нашим детям и внукам, прошлое останется немимым и черно-белым, как старая документальная кинолента.

Посвящается памяти бабушки и мамы

Дора тряслась в кузове вместе с другими женщинами и вспоминала, как всего четыре месяца назад ехала по этой дороге в первый раз.

Они с восьмилетней дочкой были эвакуированы из Москвы на Урал весной 1942 года. Рассчитывали добраться до Дориного мужа и Ирочкиного папы, который руководил строительством оборонного завода где-то в районе Нязепетровска. Точнее они не знали. Ехали мучительно, больше трех месяцев, но до места так и не добрались. Их вагон отцепили, а всех эвакуированных высадили. После недели голодного и тоскливого ожидания стали развозить небольшими группами по близлежащим деревням и поселкам. Предполагалось, что беженцев разберут местные жители...

Распределение по домам шло очень туго. Эвакуированных везли, начиная с декабря 1941 года. Дома местных жителей были переполнены. Толку от городских женщин с ребятами не было никакого. К деревенской жизни и работе они были не приспособлены. Так... лишние рты.

Группу, в которую попала Дора с Ирочкой, никто не хотел брать. Дора велела дочке крепче держать их единственную ценность – большой пузатый самовар, бережно обернутый в мешковину, чтобы не побились в дороге. Самовар и сам по себе был хорош, но основным его достоинством являлось содержимое. Предусмотрительная Дора набила его полотняными мешочками с мукой, крупой, сахаром и солью. Все припасы, которые можно было увести с собой, были плотно утрамбованы в объ-

емистом пузе самовара, вперемежку с различными мелкими домашними ценностями: спичками, бережно завернутыми в вышитые салфетки, серебряными ложечками и вилочками, маникюрными ножницами, иголками, нитками. Была там маленькая готовальня, оставленная мужем, его часы, карандаши и... позолоченный браслетик, подаренный мамой, когда Дора навещала родных с двухлетней Ирочкой в ее родном Брест-Литовске. Кто тогда мог подумать, что больше они никогда не увидятся?!

Дора была женщина строгая, если не сказать суровая, очень организованная и... опытная. Ее юность и молодость пришлось на страшные годы Первой мировой, революции и Гражданской войны. Уж ей-то не знать, как это – собираться за полчаса и убегать из родного дома, побросав все, что наживалось годами? Как прятаться, как голодать, терять близких?!

От грустных мыслей ее отвлек неожиданный, громкий, радостный детский крик: «Е-евре-е-и е-еду-у-т!»

К удивленной группе беженцев подбежала ватага ребятишек разного возраста, а за ними подошли и местные женщины. Они с любопытством вглядывались в изможденные лица прибывших женщин и детей. Евреев было двое – Дора и Ира. Они с опаской выдвинулись вперед. Местные окружили их плотным кольцом. Не стеснясь, в упор разглядывали... В их глазах не было никакой враждебности. Только наивное, простодушное любопытство. Они слышали, что существуют какие-то такие евреи. Но что из себя представляют и как выглядят, даже и не предполагали. Ничего примечательного, кроме самовара, ни в Доре, ни в Ире не было. Такие же усталые, немые и измученные, как и остальные эвакуированные. Откуда они узнали, что придут евреи? Дора не спрашивала, но, воспользовавшись проявленным к ним интересом, стала проситься пустить к себе пожить хотя бы на несколько дней. Видно было, что местные в еврейском совершенно разочарованы. Но одна



На фото моя бабушка Дора и моя мама Ира, которым я посвящаю свой рассказ.

женщина все же смиростивилась и забрала их.

Так они оказались в маленькой, ветхой, заброшенной бане, стоявшей довольно далеко от остальных домов, в самом конце улицы. Рядом с домом был небольшой огород с картофельными грядками. Им разрешили ухаживать за огородом и потом собрать урожай. Это была большая удача. Кто жил раньше в доме и посадил огород? Куда делись эти люди? Дора вопросов не задавала... Война... Что угодно могло с ними случиться.

Доре было почти сорок. Никакой специальности у нее не было. Пока была молодая, семья постоянно переезжала с места на место, спасаясь то от бомбежек, то от погромов, то от голода. Было не до учебы. Да и время на устройство личной жизни было упущено. Когда Доре исполнилось 29, мама, мудрая женщина, взялась за дело сама и сосватала ее за дальнего родственника. Он был намного старше, хорошо устроен. Был в Москве большим начальником. Дора мужа очень ценила и уважала. Они занимали целых две комнаты в общей квартире.... Дора вела домашнее хозяйство, полностью осво-

див мужа от любых бытовых проблем. Она была крепкая, расторопная женщина. Но в уральском поселке, где скопились сотни беженцев, таких женщин было полно, и для нее не нашлось никакой работы. Они получали продуктовые карточки как два иждивенца. На это не проживешь. Она написала мужу, сообщила свои координаты и стала готовиться к зиме...

Больше всего на свете Дора боялась голода. Весь ее день был посвящен поискам пропитания. А если ей что-то удавалось, она запасалась на «черный день». Ее мама часто повторяла: «Когда будет погром – сегодня или завтра – я не знаю, а вот то, что дети уже сегодня проголодаются и их надо будет кормить – это точно». И сама первая громко хохотала над этой горькой шуткой.

– Главное пережить зиму, – говорила себе Дора. Строго регламентировала, когда и сколько им с дочкой есть. Они собирали дикий чеснок, грибы, ягоды. Сушили их и мололи в муку. Из этой муки зимой можно будет печь лепешки или заваривать кашу. Собирали сухие ветки и поленья на растопку... Дора была очень экономна, но... в конце концов, содержимое самовара опустело: припасы съедены, а всякая мелочовка переключивалась в дома местных хозяек.

Каждый день Дора ходила в поселок. Осведомлялась на почте, нет ли писем. Справлялась в поселковом совете, нет ли какой-нибудь работы, и меняла вещи на продукты. В основном, она брала сливочное масло. Перетапливала его (так масло могло храниться очень долго) и сливала все в тот же самовар. Масло было красивое, желтое, как мед, пахучее. «Будет хорошее подспорье зимой!»

В начале сентября Дора встретила на улице председателя поселкового совета. Он сказал, что формирует бригаду на уборку картофеля. Ехать надо на какие-то дальние поля. Примерно на месяц. Обещал расплатиться продуктами. Дора с сожалением отказалась: «Не могу оставить дочку». Через пару дней встретились снова. Он опять стал ее уговаривать, уже более настойчиво. Видно не хватало людей.

– Поезжай хоть на неделю, если долго боишься ее оставить. За неделю работы дадут мешок картошки.

Окончание на с.25



Приглашение в мир культуры



ЛУЧШИЕ ФИЛЬМЫ О КРИЗИСАХ

«Бонни и Клайд» (1967)

Кризис и безработица заставили этих киногероев совершать преступления — их не соблазнил азарт, но злая среда, отнимающая возможность работать. Сначала влюбленные официантка и зек без гроша в кармане разъезжали по американским прериям и грабили банки, но очень скоро это обернулось чередой убийств, за которыми герои перестали видеть хоть какую-нибудь мораль.



«Замужество Марии Браун» (1979)

Отправив мужа на войну, Мария Браун занялась поиском собственного пристанища. Фильм развивается, следуя канону многих мелодрам Золотого Голливуда о достижении американской мечты, но с поправкой на женственность. Сильная, независимая героиня протаптыкает себе дорогу в новую жизнь и в высшее общество. Классик нового немецкого кино Райнер Вернер Фасбиндер был первым немецким режиссером, запечатлевшим трагедию человека в



Германии в послевоенный кризис и разгром фашизма с неуловимым национальным флером.

«Европа» (1991)

В 1945 году молодой немец (Жан-Марк Барр) приехал в Германию, оккупированную союзниками. Он думал, что война позади, но попал в череду диких событий и, будучи проводником в поезде, оказался замешан в теракт. Это третий фильм первой трилогии Ларса Фон Триера. Сильный, почти графоманский, фиксирующий внимание зрителей на снах и галлюцинациях. В «Европе» показаны довольно безумные события, но акцент сделан не на развитии истории, а на глубоко субъективном и искаленном этими событиями восприятии протагониста. Это кино не об экономическом кризисе, а о духовном.

«Все будет хорошо» (1995)

В российскую провинцию заявляются американские гости — бывшие выходцы из России, успешный миллиардер и его сын-нобелевский лауреат, — и меняют жизнь обитателей уездного города N, погрязших в бедности. «Все будет хорошо» — эпопея о диком кризисе, перемалывающем десятки героев, сильней-



ший трагизм и доводящий до слез надрыв. Режиссер Дмитрий Астрахан и его сценарист-сподвижник Олег Данилов создали стиль эпохи, который смущает старорежимных киноведов по сегодняшний день, а ведь это ее манифест.

«Жмурки» (2005)

Бандиты-раздолбаи (Алексей Панин и Дмитрий Дюжев) накосачили и попадают в заварушку в лучших традициях Гая Ричи. Теперь им придется много стрелять и бегать, лицезреть бедность и опустелость своей страны. Поздний фильм Алексея Октябриновича Балабанова дает новый взгляд на кризис 1990-х. С одной стороны, здесь много колоритных бандитов, с другой — их произвол явственен, а жертв по-настоящему жалко. В эпилоге, кстати, главные герои становятся депутатами, что, по мнению Балабанова, и приводит Россию к кризисам.



«Игра на понижение» (2015)

История четырех финансистов, предсказавших крах банков в 2008 году и начавших зарабатывать на кризисе до его наступления. Этот фильм лучше любого научного исследования и с множеством доходчивых аналогий рассказывает о причинах последнего на сегодняшний момент разрушительного экономического кризиса.

Окончание. Начало на с.24

Это было очень соблазнительно, и Дора согласилась. Побежала домой собирать. Принесла в дом дрова, чтобы просохли. Собрала продукты. Поделила на 7 порций. Строго-настрога наказала есть только положенное, поливать огород, в лес не ходить.

— Вообще никуда не ходи. Смотри, у тебя ботинки совсем разваливаются. Я приеду, пойдем на базар, купим тебе новую обувь.

Обняла дочку на прощание. «Господи, такая худенькая. Одни глаза.

И...уехала.

Уже через несколько дней она поняла — обманули. Никто ее через неделю обратно не повезет. Да и вообще неизвестно, когда повезут. Сколько она ходила к начальнику, просила, плакала... Он только отмахивался, а в конце концов, отрезал:

— Больше с этими глупостями не приходи, а сбежишь, будем расценивать как дезертирство. Пойдешь под трибунал.

Дора испугалась. Работала изо всех сил, чтобы быстрее все собрать... Потом начались дожди. Дороги стали абсолютно непроходимыми. Дора с ужасом думала, что дочка в их отдаленном домике, как в ловушке. Одна. По такой дороге, в рваных башмаках не сможет

добраться до людей. Увязнет... Замерзнет... Погибнет.

Работа была очень тяжелая. Поля затоплены. Весь день стояли в холодном, глинистом месиве. Многие женщины, как и Дора, поехали, думая, что на несколько дней. Без теплых вещей, хорошей обуви. Очень страдали. Болели. Дора-то собралась правильно. Она всегда так делала: едешь на неделю, собираешься как на месяц. Она и из Москвы уезжала не в городском, а в телогрейке, теплом белье, крепких сапогах. Все это очень ей сейчас пригодилось. Уставала, конечно, ужасно, но не это мучило. Мысли о дочери не покидали ее. Картины, одна страшнее другой, вставали перед глазами. То дочь забрали и увезли в приют. «Как ее найдешь потом в этой неразберихе?» То она лежит на кровати, вся высохшая от голода. То дикие звери забрели во двор. То лихие люди напали.

Так прошло почти два месяца. По ночам подмораживало. В начале ноября дороги опять стали проезжими, весь урожай собрали, и бригадир объявил, что за ними приехала машина. Женщинам разрешили взять по мешку картошки. А куда насыпать? У Доры и тут было все в порядке. Взяла с собой мешок, которым оборачивала самовар. Похвалила себя за сообразительность. Мешок крепкий, вместительный. Да и нести будет удобно...

Высадили на центральной площади поселка. Еще не рассвело. Женщины, не прощаясь, разошлись в разные стороны. Дора тащила свой мешок по припорошенной снегом замерзшей дороге и замирала от страха. Что ее ждет? Когда показался знакомый домик, не выдержала. Бросила мешок и побежала. Пока бежала мимо огорода, увидела, что все грядки разорены, будто вытоптаны кем-то. Вот оно! Дикие звери! Внутри все оборвалось... Открыла дверь. В доме тихо и холодно. Показалось, что в комнате никого нет.

— Ира! крикнула срывающимся голосом, напряженно вглядываясь в темноту... Куча тряпья на кровати зашевелилась.

— Мамочка моя вернулась!

Бросились друг к другу. Обнимались, целовались, плакали... Наконец, успокоились... Дора зажгла керосиновую лампу. Потянула Ирочку поближе к свету, чтобы разглядеть получше. То, что она увидела, поразило. Щупленькая девочка, с тонкой шеей, выпирающими ключицами и обведенными черными тенями глазами, исчезла. Вместо нее перед Дорой стояла крепкая, плотная, сияющая пухлыми щеками и блестящими кудрявыми волосами, преображенная до неузнаваемости Ира. От нее веяло сытостью и здоровьем. Так хорошо она никогда не выглядела!

Дора вспомнила про затоптанные картофельные грядки и спросила наугад:

— Доченька, что же ты все это время одну картошку ела? Надоела она тебе, наверное?

— Нет, мамочка, не надоела. Я ее с топленым маслом из самовара кушала и компотик из наших сушеных ягод варила. Мне очень вкусно было.

Дора уже зная, что увидит, заглянула в чисто вылизанный самовар. Проверила пустые полки, где раньше хранились «зимние запасы».

— Мамочка! Я все правильно сделала?

— Конечно, милая. Все правильно... Ты моя хозяйка.

Решение пришло в ту же минуту.

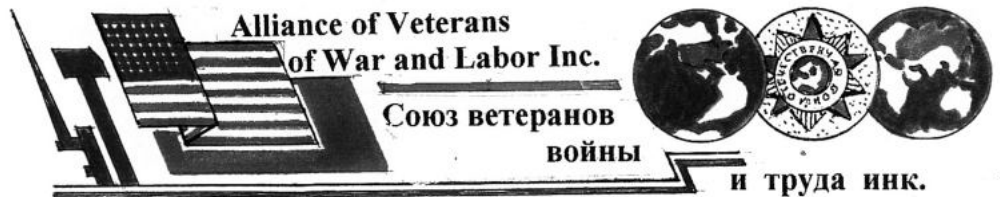
— Побегу в поселок выменять самовар на хорошие валенки для тебя. Если повезет — с галошами. А завтра договорюсь с кем-нибудь, чтобы нас на станцию отвезли. Поедем с тобой на поезде к папе, на завод. Там для меня работа точно найдется.

— Мама, а как же мы на поезде поедем? У нас же билета нет.

— А зачем нам билет, когда у нас целый мешок картошки есть? За мешок картошки нас кто угодно на поезд посадит. Не пропадем.

И побежала, обхватив самовар, знакомой дорогой обратно в поселок.

2018, Филадельфия.



**Союз ветеранов войны и труда
с глубоким прискорбием извещает
о кончине на 99-м году жизни члена нашего Союза,
участника Великой Отечественной войны,
фронтовика**

Самуила ДАВИДКОВИЧА.

С началом войны Самуил был направлен в стрелковую дивизию, оборонявшую Смоленск. Участвовал в жестоких сражениях на Курской дуге, воевал в составе Второго и Третьего Прибалтийских фронтов и Ленинградского фронта.

Войну он закончил в боях за освобождение Латвии.

Самуил награжден Орденами Отечественной войны 1 и 2 степени, Орденом Красной Звезды и многими медалями.

С 1994 года Самуил с семьей проживал в Филадельфии.

***Выражаем искреннее соболезнование
всем родным и близким Самуила.***

ПРАВЛЕНИЕ СОЮЗА ВЕТЕРАНОВ ВОЙНЫ И ТРУДА

**Goldsteins Rosenberg's
Raphael-Sacks INC**

*Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины*

**Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя
забот и максимально облегчим ваши страдания.**

**Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем
с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению.**
(значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины,
беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда.

В случае необходимости обеспечиваем транспортом
и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).



*В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих
вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.*

215-927-5800

1-800-622-6410

Suburban North Chapel

Gabe Goldstein Supervisor

310 2nd Street Pike
Southampton, PA 18966
(between County Line & Street Road)

Carl Goldstein Supervisor

6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

Что такое предварительное планирование?



Леонид Колтман
(Licensed Funeral Director)
Член Коллегии Директоров
Congregation Beth-Solomon.

Предварительное планирование – это
планирование похорон заранее.

Такое планирование многим кажется
слишком рассудочным, практичным; им
не хочется думать о печальном уходе
близких заранее.

И лишь когда приходит
неизбежное, и они стал-
киваются с необходи-
мостью разного рода
переговоров в тот момент,
когда им этого меньше всего
хотелось бы, они сознают
ценность предварительного планирования.



Кантор
Борис Казанский

Звоните нашим русскоговорящим сотрудникам
Леониду Колтману и Кантору Борису Казанскому,
чтобы получить бесплатную конфиденциальную
консультацию по предварительному планированию.

**Goldsteins, Rosenberg's
Raphael – Sacks, Inc.**

Family owned and operated

(215) 927 – 5800

Philadelphia Chapel
Bennett Goldstein Supervisor
6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

(800) 622 – 6410

Suburban North Chapel
Gabe Goldstein, Supervisor
310 Second Street Pike
Southampton, PA 18966

Southern New Jersey Chapels Available

Алла Хазанова



Внезапно скончалась

АЛЛА ХАЗАНОВА.

Жизнелюбивая, энергичная, весёлая – трудно поверить, что её нет с нами. Широта кругозора, эрудиция, высокая культура, любовь к жизни во всех её проявлениях притягивали к ней людей.

Кандидат технических наук, учёный – химик, руководитель лаборатории в одном из ленинградских НИИ, Алла и в Филадельфии проявила свои недюжинные организаторские способности, привлекая людей своим оптимизмом и энергией; всегда будут в памяти поездки с ней на концерты, в театры, организованные ею поэтические вечера.



*Светлая, яркая личность, надёжный друг,
преданная жена и мать –
такие люди не забываются.*

Будем помнить всегда.

Искренне сочувствуем родным Аллы в постигшем их горе.



Юля и Зелик Баркан, Руфина и Виктор Воскобойник, Вера Рубина и Борис Воскобойник, Кира Глуховская, Стелла Дейч, Неля Лаптева, Вера Лернер, Марина Рубенчик, Лина и Давид Телевич, Марина Темялко, Людмила Фрумина, Симма Яковлева.
Соседи и друзья по жилому комплексу «Country Commons».

JOSEPH *Levine* & SONS

Сервис
Традиции
Достоинство



Юрий Гопштейн

(215) 942-4700

Активный член Филадельфийской еврейской общины, Президент компании Джозеф Левин продолжает традиции своей семьи, основавшей компанию Joseph Levine & Son более 130 лет тому назад.

В компании работает первый в Филадельфии русскоязычный директор еврейского похоронного дома, активный деятель Еврейской Федерации **Юрий Гопштейн**, являющийся в настоящее время и Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im.

Юрий Гопштейн возьмёт на себя все заботы об организации похорон близкого вам человека, а также даст вам исчерпывающую информацию по **Программе Предварительного Планирования**, которая отличается:

• Специальной программой для членов Ассоциации инвалидов и ветеранов WWII, а также Союза ветеранов войны и труда

• Доступностью цен • Удобством оплаты • Захоронения на всех кладбищах

ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ
НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС

1-800-992-3339



При необходимости Юрий приедет к вам домой.

ПРИНИМАЕМ заказы на изготовление памятников.

4737 Street Road,
Trevose, PA 19053
(215) 942-4700
Jonathon D. Levine,
Supervisor

2811 West Chester Pike,
Broomall, PA 19008
(610) 325-2000
Brian M. Levine,
Supervisor

МИХАИЛ УРИЦКИЙ

Администрация и весь коллектив Дневного
лечебно-оздоровительного
культурного Центра

«КРУГ ДРУЗЕЙ»

с глубоким прискорбием восприняли
известие о кончине

МИХАИЛА УРИЦКОГО,

человека большого сердца
и доброй души.

Рентгенолог по специальности,
Михаил работал военврачом,
в 34 года получил звание подполковника,
был зам. начальника госпиталя.

Он писал стихи, любил музыку
(играл на мандолине), пел.

К дружелюбному и общительному
Мише с теплом и уважением
относились в нашем Центре.



Выражаем искренние соболезнования
всем родным и близким Михаила.



*Весенним солнышком согреты,
своей улыбкой радуем сердца!*

**ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ,
КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ**

ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

Лучшее качество! Доступные цены!

NEW

Лицензированные
косметологи
с опытом работы
более 20 лет
предлагают услуги
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур

Нитевой лифтинг и увеличение губ
проводит доктор-дантист

СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ВЕСНЫ:

15 % скидка на все виды услуг:

лазерное удаление волос, электролиз,
наращивание ресниц, перманентный макияж,
татуаж бровей (microblading).

У НАС:

- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
- **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
- **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
- **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
- Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

НЕТ СТРАХОВКИ?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%